



د ورمونت روغتيايي خدماتو ته د لاسرسي څانګه

# د روغتيا پاملرني پروګرامونو لارښود کتاب



**GreenMountainCare**  
A HEALTHIER STATE OF LIVING

## لړلیک

2	لړلیک.....
4	ستاسو د گرین مونتین د پاملرنې پروگرام ته ښه راغلاست.....
4	د پروگرام نومونه.....
4	ستاسو د گرین مونتین پاملرنې کارت.....
5	درغلي، ضایع کول او ناوره گټه اخیستل.....
5	روغتیایي پاملرنه او راجع کول.....
5	د لومړني پاملرنې چمتو کونکي (PCP).....
5	د ساعتونو پاملرنې وروسته.....
6	متخصصین.....
6	که ستاسو ډاکټر د گرین مونتین پاملرنه ونه مني.....
7	منظم معاینات.....
7	روغتیایي پاملرنه او ډاکټر دیناسور.....
7	ستاسو برنامه څه پوښي (هغه خدمات چې تاسو یې تر لاسه کولی شئ).....
8	د روغتیایي پاملرنې لپاره تادیات.....
8	پیسې ورکونکي.....
8	ابتدایي او دوره ای معاینه، تشخیص او درملنه (EPSDT) څه شی ده؟.....
9	هغه څه چې ستاسو برنامه نه پوښي.....
9	په روغتیایي پاملرنې برنامه او ډاکټر دیناسور پروگرامونه کې د پوښښ خدماتو تر لاسه کول.....
9	استثناوې.....
10	مخکینی اجازه.....
10	دوا مداره طبي تجهیزات (DME).....
11	مخدره توکي او مخکینی اجازه.....
12	بیرني حالتونه.....
13	کله چې تاسو باید پیسې ورکړئ.....
13	که تاسو یو بیل تر لاسه کړئ.....
13	که تاسو د بیمې په بله برنامه کې یاست.....
13	ستاسو حقوق او مسؤولیتونه.....
13	تاسو حق لرئ چې.....
14	د ژوندانه توصیې او د پرمختګ لارښوونې.....
15	د بدن د غړو ورکول.....
15	ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکي (PCP) سره د معلوماتو شریکول.....
16	د محرمت پالیسي خبرتیا.....
16	د کیفیت د تضمین پروگرام.....
16	کله چې تاسو د هغه پریکړې سره چې مور کړې موافق نه یاست، نو څه باید وکړئ.....
18	لومړی ګام دا دی چې د داخلي استیناف غوښتنه وکړئ.....
21	ستاسو د روغتیایي پاملرنې خدماتو په اړه نور ډول شکایتونه - تاسو کولای شئ شکایت ثبت کړئ.....
21	ایا مرستی ته اړتیا لرئ؟.....

- 21..... د ورمونت روغتیايي اتصال، د گرین ماونټین د روغتیايي پاملرنې د پیرودونکو د ملاتړ مرکز
- 22..... د روغتیايي پاملرنې چارو مدافع دفتر (HCA)
- 22..... نور معلومات
- 22..... نور پروگرامونه
- 22..... د لویانو د ورځي خدمتونه
- 22..... د ملګرتیا خدماتي پروگرام
- 23..... د ماشومانو د ادغام خدمتونه (CIS)
- 23..... د ماشومانو د ادغام خدمتونه - لومړنۍ مداخله (CIS-EI)
- 23..... د ماشومانو د شخصي پاملرنې خدمتونه
- 23..... هغه ماشومان چې ځانګړي روغتیايي اړتیاوې (CSHN) لري کلینیکونه
- 23..... د پاملرنې لپاره انتخابونه
- 23..... د پرمختیايي معلولیت خدمتونه
- 24..... د مالي مرستو پروگرام
- 24..... د انعطاف وړ کورنۍ تمویل
- 24..... د عالي ټکنالوژۍ نرسنگ پاملرنه
- 24..... د کور جوړونکي (هوم میکر) خدمات
- 24..... ځانګړي کلینیکونه
- 25..... ځانګړي خدمتونه
- 25..... په ورمونت کې د اورپدنې ابتدایي کشف او مداخلې پروگرام
- 25..... روانی روغتیا
- 25..... د لویانو لپاره سراپا خدمتونه
- 25..... د ماشومانو، تنکیو ځوانانو او کورنۍ خدمتونه
- 25..... ټولنیزه بیا رغونه او درملنه
- 25..... بیړني خدمتونه
- 26..... تروما خپلې ذهني پروگرام
- 26..... د ښځو، تی خورو او ماشومانو پروگرام (WIC)
- پاملرنه! که تاسو د ژبې په برخه کې مرستې ته اړتیا لرئ، مهرباني وکړئ 1-800-250-8427 شمېرې ته
- 27..... زنگ ووهئ

اکتوبر 2023

## ستاسو د گرین مونتین د پاملرنې پروگرام ته بڼه راغلاست

د دې لارښود کتاب لومړۍ برخه د عمومي پروگرام معلومات لري چې زموږ د روغتیا پاملرنې ټولو پروگرامونو باندې تطبیق کيږي. وروستی برخې د هغه پروگرام په اړه معلومات ورکوي چې تاسو ورسره یوځای شوي یاست.

که تاسو نه پوهیږئ چې تاسو په کوم پروگرام کې یاست، یا که تاسو کومه پوښتنه لرئ، د ورمونت روغتیايي اتصال او گرین مونتین پاملرنې خدماتو د پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره تلیفون وکړئ. تاسو کولای شئ له دوشنبې څخه تر جمعي پورې د سهار له 8:00 بجو څخه د ماسپین تر 4:30 پورې زنگ ووهئ (د رخصتۍ په ورځو کې مرکز تړلی وي). دا شمېره ستاسو د گرین مونتین پاملرنې خدماتو د کارټ په شاتنۍ برخه کې هم موندلای شئ.

د گرین مونتین پاملرنې خدماتو اداره وړاندیز کونکي هڅوي چې ټولو غړو ته کیفیت لرونکي، طبي اړین پوښن خدمات وړاندې کړي، او ډاکتران نه هڅوي چې د طبي پلوه اړین پوښن خدمتونه محدود، رد یا محدود کړي. د گرین مونتین پاملرنې مرکز به ستاسو سره د فدرالي منع شویو شرایطو پر اساس تبعیض ونه کړي. د گرین مونتین پاملرنې پروگرام په اړه نور معلومات د پیروونکي د ملاتړ مرکز څخه په 1-800-250-8427 شمېره ترلاسه کړئ.

که تاسو غواړئ خپل د گرین مونتین پاملرنې پروگرام د پوښن لغوه کړئ، د ورمونت روغتیايي اتصال او گرین مونتین پاملرنې پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ. په لیکلې بڼه د خپل روغتیايي پوښن د لغوه کولو لپاره، مهرباني وکړئ خپل غوښتنلیک دې ته واستوئ:

DCF/ اقتصادي خدماتو څانګه  
ADPC  
103 South Main Street  
Waterbury, VT 05671-1500

### د پروگرام نومونه

روغتیايي پاملرنه د ماشومانو، والدینو، سرپرستانو، بوداګانو، معیوبینو لپاره د روغتیا پاملرنې پروگرام دی چې د پروگرام لارښوونې پوره کوي، او پرته له ماشومانو څخه ځینې لویان چې د ورتیا اړتیاوې پوره کوي هم تر پوښن لاندې راولي. د اوږدې مودې پاملرنې روغتیايي مرستې برنامه د هغو خلکو لپاره شته چې طبي معیارونه یې پوره کړي وي (لکه څنګه چې د معلولیت، عمر لرونکي او خپلواک ژوند ریاست لخوا ټاکل شوي) او د عاید او سرچینو لارښوونو کې ذکر شوي دي.

ډاکتر دیناسور د ماشومانو، د 19 کلونو څخه کم عمر لرونکي تنګي ځوانانو او میندوارو میرمنو لپاره د تیبټ لګښت یا وریا روغتیايي پاملرنې خدماتي پوښن چمتو کوي.

### ستاسو د گرین مونتین پاملرنې کارت

ستاسو هویت کارډ به ستاسو کور ته لیږل کيږي. کله چې تاسو د روغتیا پاملرنې مرکز ته ځئ، مهرباني وکړئ دا پته وښایست. که تاسو د دې لارښود کتاب ترلاسه کولو څخه د یوې میاشتې په موده کې خپله نوی آی ډي کارټ ترلاسه نه کړئ، یا تاسو خپل کارټ ورک کړی وي، د پیروونکي د ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ او د نوي کارت غوښتنه وکړئ. که تاسو نور د روغتیا پاملرنې بیمه لرئ، خپل چمتو کونکي ته ستاسو د بیمې دواړه آی ډي کارټونه وښایست.

## درغلي، ضایع کول او ناوړه گټه اخیستل

د ځانگړو تحقیقاتو واحد (SIU) د روغتیایي مرستې پروگرام کې د بشپړتیا رامینځته کولو او ساتلو لپاره کار کوي او د روغتیایي مرستې چمتو کونکي او ترلاسه کونکي د درغلیو، ضایعاتو او ناوړه گټه اخیستنې مخنیوي، کشف او څیړلو په فعالیتونو کې ښکېل دي. د ځانگړو تحقیقاتو واحد (SIU) ډاډ ورکوي چې د مالیه ورکونکي ډالر په مناسب ډول د ترلاسه کونکو لخوا د داسې روغتیایي او هوساینې خدماتو لپاره مصرف شوي چې دوی ورته اړتیا لري.

که تاسو شک لرئ چې د روغتیایي خدماتو چمتو کونکي یا د روغتیایي مرستې ترلاسه کونکي د روغتیایي مرستې برنامې په درغلیو، ضایع کولو یا ناوړه گټه اخیستنې کې ښکېل دي، مهرباني وکړئ خپلې اندیښنې د په لاندې طریقو د ځانگړو تحقیقاتو واحد (SIU) ته راپور کړئ:

وېب پاڼه: <https://dvha.vermont.gov/>

کلیک وکړئ: د روغتیایي مرستې اړوند درغلي، ضایع، او ناوړه گټه اخیستنې راپور ورکړئ  
کلیک وکړئ: د درغلي او ناوړه گټه اخیستنې د راجع کولو فورمه

برېښنالیک: [ReportMedicaidFraud@vermont.gov](mailto:ReportMedicaidFraud@vermont.gov)

تېلېفون: 802-241-9210

د برېښنالیک پته:

د ورمونټ روغتیا ته د لاسرسي څانگې (DVHA) ځانگړي تحقیقاتو څانگه

NOB 1 South, 280 State Drive

Waterbury, VT 05671-1010

فکس: 802-871-3090 (د "د ورمونټ روغتیا ته د لاسرسي څانگې (DVHA) ځانگړي تحقیقاتو واحد" ته مستقیم فکس)

## روغتیایي پاملرنه او راجع کول

### د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP)

د "لومړني" کلمه لومړی معنی لري. ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) هغه څوک دی چې تاسو لومړی زنگ ووهئ کله چې تاسو طبي پاملرنې ته اړتیا لرئ. ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) به ستاسو ډیری روغتیایي پاملرنې چمتو کړي او د اړتیا په صورت کې به ستاسو سره به د ځانگړي پاملرنې مهالویش لپاره کار وکړي.

که ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) تاسو ته نوی وي، له خپل زاره د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) څخه وغواړئ چې خپل طبي ریکارډونه خپل نوي د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) ته واستوي. خپل نوي د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) ته زنگ ووهئ ترڅو هغوی ته ووايست چې ریکارډونه راځي. ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) لپاره دا مهمه ده چې ستاسو طبي ریکارډونه ولرئ.

### د ساعتونو پاملرنې وروسته

هڅه وکړئ د منظم دفتر ساعتونو په جریان کې د طبي ستونزو لپاره د خپل د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) سره وگورئ. که تاسو د روغتیا پاملرنې بیړنی ستونزه لرئ کله چې ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکي (PCP) دفتر تړل شوی وي، تاسو کولای شئ د خپل لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) دفتر ته زنگ ووهئ او د مرستې یا مشورې غوښتنه وکړئ.

ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکی (PCP) دفتر به ستاسو سره د مرستې لپاره د ورځې 24 ساعته، په اونۍ کې اوه ورځې شتون ولري. مهرباني وکړئ د بیړني حالت او بیړني پاملرنې په اړه د نورو معلوماتو لپاره د دې لارښود کتاب لړلیک وگورئ.

## متخصصین

یو متخصص هغه څوک دی چې اضافي روزنه لري او د روغتیا پاملرنې ځینې ډول ستونزو باندې کار کوي. د مثال په توګه، که تاسو د زړه ستونزې لرئ، ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) به تاسو سره مرسته وکړي چې د زړه متخصص سره لیدنه وکړي. دې ته "ریفرل" ویل کیږي. په ډیرو مواردو کې، تاسو باید مخکې له دې چې متخصص ته لار شئ خپل د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) وګورئ. که تاسو متخصص ته اړتیا لرئ او تاسو سره مرسته وکړئ چې د کوم یوه سره وګورئ، ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) کولای شي تاسو سره مرسته وکړي چې پریکړه وکړي. تاسو باید مخکې له دې چې یو متخصص ته لار شئ د خپل د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) څخه مراجعه ترلاسه کړئ چې د روغتیايي پاملرنې چمتو کوونکی نه وي. که تاسو مخکې له دې چې تاسو لار شئ د خپل د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) څخه مراجعه نه ترلاسه کوئ، تاسو باید د لیدني لپاره پیسې ورکړئ.

## که ستاسو ډاکټر د ګرین ماونټین پاملرنه ونه مني

که تاسو اوس یو وړاندیز کوونکی وګورئ چې ستاسو په برنامه کې نه وي، تاسو کولی شئ د پروګرام سره یوځای کیدو وروسته تر 60 ورځو پورې هغه چمتو کوونکي ته لار شئ. دا یواځې په هغه صورت کې پېښېدای شي چې:

- تاسو د ژوند ګواښونکي ناروغی لرئ، یا
- تاسو یوه ناروغي لرئ چې معیوب یا تخریب وي، یا
- تاسو د دريو میاشتو څخه ډیر میندواړه یاست، او
- د خدماتو وړاندې کوونکی موافق دی چې د پروګرام نرخونه مني او د پروګرام قواعد تعقیب کړي.

د 60 ورځو تمديد د تنظیمولو لپاره، یا زموږ په برنامه کې د راجع کولو او وړاندیز کوونکو په اړه د نورو معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره، د پیروډونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره تلیفون وکړئ. تاسو کولی شئ دا هم وګورئ چې کوم چمتو کوونکي د ګرین ماونټین پاملرنې مني، و [vtmedicaid.com](http://vtmedicaid.com) ته لار شئ او پر Provider Look-up باندې کلیک وکړئ. د "شبکې څخه بهر" د لیست شوي چمتو کوونکي ممکن د ګرین ماونټین پاملرنې بیمه ونه مني.

هر هغه چمتو کوونکی چې تاسو ورسره ګورئ باید د ګرین ماونټین پاملرنې خدمات مني. که دوی دا ونه کړي، دوی به ستاسو د درملني لپاره د ګرین ماونټین پاملرنې لخوا تادیبه ونه کړي او تاسو به د خدماتو لپاره پیسې ورکړئ. که تاسو بله روغتیايي بیمه لرئ چې ممکن د درملني ټولې یا یوې برخې لپاره پیسې ورکړي، ستاسو چمتو کوونکی باید د روغتیايي بیمې دواړه پلانونه مني.

که تاسو د ورمونټ روغتیايي پاملرنې شبکې څخه بهر پاملرنې ته اړتیا لرئ

مورن د ډیرو متخصصینو په شمول د چمتو کوونکو خورا لویه شبکه لرو. زموږ شبکه د طبي اړتیاو پراخه لړۍ اداره کولو لپاره جوړه شوې ده. په ځینو نادرو قضیو کې، دا شبکه نه شي کولی د ځانګړو روغتیايي ستونزو درملنه وکړي. که تاسو باور لرئ چې تاسو ځانګړي پاملرنې ته اړتیا لرئ چې تاسو د ورمونټ روغتیايي پاملرنې چمتو کوونکي څخه نه شئ ترلاسه کولای، د خپلو اړتیاو په اړه د خبرو کولو لپاره د خپل لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) سره اړیکه ونیسئ. ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) کولی شي تاسو ته د اجازې غوښتنه وکړي ترڅو د یو چمتو کوونکي څخه پاملرنه ترلاسه کړي چې زموږ د شبکې برخه نه وي که:

- هغه پاملرنې چې تاسو ورته اړتیا لرئ په طبي لحاظ اړین دي او د ورمونټ پاملرنې پروګرام لخوا پوښل شوي
- هغه چمتو کوونکی چې تاسو یې لیدل غواړئ موافق دي چې زموږ اړتیاوې تعقیب کړي
- مورن کولی شو دا معلومه کړو چې هغه پاملرنه چې تاسو ورته اړتیا لرئ زموږ په شبکه کې نشته

## منظم معاینات



دا غوره ده چې مخکې لدې چې روغتیايي ستونزې پیل شي مخکې له مخکې یې مخه ونیسئ. د دې چارې د ترسره کولو یوه لاره دا ده چې ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کوونکی (PCP) سره منظمه معاینه وکړئ. ستاسو ډاکټر کولی شي ستاسو سره مرسته وکړي پریکړه وکړي چې څو ځله معاینه وکړئ. د خپل لومړني پاملرنې چمتو کوونکي څخه د ځانگړي روغتیا پاملرنې معایناتو په اړه پوښتنه وکړئ چې تاسو باید د خپل عمر او انفرادي خطر فکتورونو پراساس ولرئ.

د ورمونټ د روغتیا څانگه د معایناتو په اړه مشوره لري. د لا زیاتو معلوماتو لپاره د ورمونټ د روغتیا ریاست ته په 1-800-464-4343 شمیرې ته زنگ ووهئ، یا دغه ویب پاڼه وگورئ [www.healthvermont.gov](http://www.healthvermont.gov).

## روغتیايي پاملرنه او ډاکټر ډیناسور

### ستاسو برنامه څه پوښي (هغه خدمات چې تاسو یې ترلاسه کولی شئ)

- د گرین ماونټین پاملرنې ډیری برنامې د ځینې مقرراتو او محدودیتونو سره چمتو کوونکي او متخصص لیدني، د روغتیايي پاملرنې، نسخې او ډیری نور خدمات پوښي. تاسو باید د یو متخصص سره د خدماتو لپاره د لیدنه کولو وړاندې لومړی خپل لومړني پاملرنې چمتو کوونکي سره وگورئ. ستاسو چمتو کوونکی باید د مخکني خدماتو د چمتو کوونکي سره اړیکه ونیسي ترڅو ډاډ ترلاسه شي چې مخکې له دې چې نوی خدمات وړاندې کړي، دا خدمات ستاسو لپاره پوښل شوی دي. که تاسو د هغه خدمت په اړه پوښتنه لرئ چې ذکر شوي نه دي، د پیرودونکي ملاتړ مرکز ته 1-800-250-8427 شمېره تلفون وکړئ.
- بېرني خدمتونه؛
- په روغتون کې بستر کول (لکه جراحي او د شپې پاتې کیدل)؛
- میندواری، زیرون، او د نوي زیرون پاملرنه (دواړه د زیرون دمخه او وروسته)؛
- دماغي روغتیا او د موادو کارولو د اختلال خدمتونه، د رواني روغتیا درملنې په شمول (په دې کې مشوره ورکول او رواني درملنه شامله ده)؛
- نسخې درمل؛
- د بیارغونې او بیا جوړېدنې خدمتونه او وسایل (خدمتونه او وسایل چې د ټپیانو، معیوبینو، یا اوردمهاله شرایطو سره د رواني او فزیکي مهارتونو ترلاسه کولو یا بیرته ترلاسه کولو کې مرسته کوي)؛
- لابراتواري خدمتونه؛
- د مخنیوي او هوساینې خدمتونه او د اورېدې ناروغی مدیریت؛
- د غاښونو، سترگو او غوړونو خدمتونه؛
- د ماشومانو خدمتونه؛ او
- غیر عاجل طبي ترانسپورت.

## د روغتيايي پاملرنې لپاره تادييات

- د روغتيايي پاملرنې غړي د غاښونو د ډاکټر سره د هر ليدنه لپاره 3 ډالر ورکوي.
- د روغتيايي پاملرنې غړي د نسخې لپاره 1 ډالر، 2 ډالر يا 3 ډالر ورکوي.
- د روغتيايي پاملرنې پېرودونکي د روغتون څخه بهر ناروغانو ليدنو لپاره هره ورځ 3 ډالر تاديه کوي.

ځيني خدمتونه چې د روغتون څخه بهر په دفتر کې وړاندې کيږي د روغتون بهر ناروغانو خدمتونه دي. که چېرې يو خدمت د روغتون د بهر ناروغانو ليدني په توگه بيل درکړل شي، په اړه يې د خپل چمتو کونکي څخه پوښتنه وکړئ. که داسې وي، نو تاسو به 3 ډالر تاديه کړئ.

ډيری ماشومان، ميندواړه ميرمنې، او په نرسنگ خونو کې خلگ د پيسو تاديې ته اړتيا نلري. هغه کسان چې د سيني او رحم د سرطان درملنې برنامې کې نوم ليکنه کوي اړتيا نلري چې پيسې تاديه کړي.

تاسو اړتيا نلري چې د لاندي مواردو لپاره پيسې تاديه کړئ:

- د مخنيوي خدمتونه
- د کورنۍ پلان کولو خدمتونه او تجهيزات
- بېرني خدمتونه
- د جنسي تيري اړوند خدمتونه

## پيسه ورکونکي

د ډاکټر ډيناسور ځيني غړي ممکن د مياشتنۍ فيس تاديه کولو ته اړتيا ولري. د کورني فيس اندازه د کورنۍ عايد، اندازې، او د روغتيايي بيمې په حالت پورې اړه لري. کله چې تاسو خپل لومړی بيل ترلاسه کړئ، نو دا مهمه ده چې سمدستي يې تاديه کړئ ترڅو ستاسو پوښښ پيل شي. پر خپل وخت تاديه وکړئ ترڅو خدماتي پوښښ له لاسه ورنکړي. که تاسو نه شئ کولای خپل قسط ورکړئ، نو د پېرودونکي ملاتړ مرکز ته زنگ ووهئ ترڅو معلومه کړئ چې تاسو د څومره وخت لپاره پور اخيستلای شئ او څنگه يې بېرته تاديه کوئ.

## ابتدایي او دوره ای معاینه، تشخیص او درملنه (EPSDT) څه شی ده؟

EPSDT د 21 کالو څخه کم عمر ماشومانو او ځوانانو لپاره روغتيايي خدمات او ډاکټر ډيناسور خدمات دي. دا هڅه کوي د امکان تر حده ماشومان صحتمند وساتي. EPSDT د ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملني مخفف دی. دا باید:

- ستونزې په پيل کې ومومئ، د زيرون څخه پيل کيږي
- په منظم ټاکل شوي وختونو کې د معاینې لپاره د ډاکټر ليدني پکې شاملې دي
- د کومې ستونزې موندلو لپاره د معاینې ازموينې کاروي
- که ستونزې وموندل شي، تعقيبي ازموينې ترسره کوي او
- د هر ډول روغتيايي ستونزو درملنه کوي

## ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملنه (EPSDT) څنگه کار کوي

ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملنه (EPSDT) يو فدرالي قانون دی. دا وايي چې دولت باید د هر ډول طبي اړتيا وړ روغتيا پاملرنې خدماتو لپاره پيسې ورکړي. د طبي پلوه اړتيا په دې معنی ده چې دا د روغتيا ستونزې لپاره دی او دا هغه څه دي چې ډيری ډاکټران به د ستونزې درملنه وکړي. دا د لويانو لپاره د روغتيايي پاملرنې پوښښ څخه ډير خدماتو لپاره تاديه کوي. ځيني خدمتونه باید لومړی د مخکينۍ اجازې پروسې له لارې سم شي.



د ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملنه (EPSDT) پوښښ

- منظم معاینات
- دا ارزونه کوي چې ماشوم څنگه وده او زده کوي
- برخي
- د سترگو معاینات
- د غوړونو معاینات
- د مسموم کېدو لپاره معاینه کوي
- د غاښونو د ډاکټر سره لیدنه
- مشوره ورکول

ماشوم څو ځلي معاینه کېږي؟

د روغتيايي معایناتو لیست **شته** چې ماشومان او ځوانان یې باید هر کال ترلاسه کړي. د غاښونو د معایناتو لپاره **یو جلا لیست هم شته**.

د ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملنه (EPSDT) د دې لپاره پیسې نه ورکوي:

- خدمتونه یا توکي چې د فدرالي روغتيايي پاملرنې قوانینو کې نه دي (د ټولنیز امنیت قانون 1905 (a) برخه).
- تجربه لرونکي پاملرنه چې خوندي نه وي یا کار نه کوي.
- د لوړ لګښت خدمتونه یا توکي چې هر یو ارزانه وي هغه به کار ورته وکړي.
- هغه خدمتونه چې طبي نه دي.

د نورو معلوماتو لپاره، [www.dvha.vermont.gov/members](http://www.dvha.vermont.gov/members) ته مراجعه وکړئ یا 1-800-250-8427 شمېرې ته زنگ ووهئ.

### هغه څه چې ستاسو برنامه نه پوښي

- د کار اړوند ټپونه چې باید د کاریگر د خسارې لخوا وپوښل شي،
- د محکمې لخوا صادر شوي خدماتو لګښتونه پرته لدې چې دوی په طبي لحاظ هم اړین وي،
- هغه خدمتونه چې تجربوي یا تحقیقاتي دي،
- د ښکلا خدمتونه (هغه خدمات چې تاسو یې د سینګار لپاره کاروئ)
- هغه خدمتونه چې طبي اړتیا نلري،
- سنتنه یا خال و هل، فشاري تداوي، یا مساج درملنه،
- د زیږون درملنه (هغه خدمتونه چې تاسو سره په میندواری کې مرسته کوي)
- د روغتيايي کلب غړیتوب، او
- په بهرنیو هیوادونو کې پاملرنه.

په روغتيايي پاملرنې برنامه او ډاکټر ډیناسور پروګرامونه کې د پوښښ خدماتو ترلاسه کول

### استثناوي

کله چې یو خدمت د روغتيايي پاملرنې برنامه لخوا د 21 کالو او ډیر عمر لرونکو لویانو لپاره پوښل شوی نه وي، تاسو کولی شئ د دې خدمت پوښښ غوښتنه وکړئ. د پیرودونکي ملاتړ مرکز کولی شي ستاسو سره د دې غوښتنې په سپارلو کې مرسته وکړي. تاسو او ستاسو له چمتو کونکي څخه به وغوښتل شي چې د ورمونټ روغتیا ته لاسرسې ځانګې ته د خدماتو په اړه معلومات ورکړئ او دا چې ولې ورته اړتیا لری. مور به تاسو ته

په نږدې 30 ورځو کې د برېښنالیک له لارې ځواب واستوو. ټول طبي اړین خدمتونه د ابتدایي او دوره ای معاینې، تشخیص او درملني (EPSDT) لخوا د هر هغه چا لپاره پوښل شوي چې عمر یې د 21 څخه کم وي. که یو خدمت د پوښنې په توګه ذکر شوی نه وي، ستاسو چمتو کوونکی باید د مخکینې اجازې سره د سمولو غوښتنه وکړي.

د دې پروسي په اړه د نورو معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره، یا که د استثنا غوښتنه کوئ، نو د پېرودونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ. دا فورمې په آنلاین بڼه هم موندلای شئ  
[www.dvha.vermont.gov/members/vermont-medicaid-programs/member-information/coverage-exceptions](http://www.dvha.vermont.gov/members/vermont-medicaid-programs/member-information/coverage-exceptions)

### مخکینې اجازه

د ګرین ماونټین پاملرنې خدماتي اداره د ډاکټرانو، نرسانو او نورو مسلکيانو سره کار کوي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې هغه روغتیايي پاملرنې چې تاسو یې ترلاسه کوئ په طبي لحاظ اړین دي. ځینې خدمتونه او درمل باید مخکې له دې چې تاسو یې ترلاسه کړئ تصویب شي. دې ته د مخکینې اجازه ویل کېږي. ستاسو چمتو کوونکي پوهیږي چې دا خدمات او درمل څه دي، او دوی به ستاسو لپاره د مخکینې اجازې غوښتنه وکړي.

که چیرې ټول اړین اسناد د بیاکتنې لپاره ترلاسه شي، د مخکینې اجازې په اړه پریکړه په دريو ورځو کې ترسره کېږي. تاسو او ستاسو چمتو کوونکی دواړه به یو لیک ترلاسه کړي چې تاسو ته پریکړه لیک درکړي. د بیرنیو خدماتو لپاره مخکینې اجازې ته اړتیا نشته.

### دوامداره طبي تجهیزات (DME)

دوامداره طبي تجهیزات (DME) هغه څه دي چې تاسو یې کارولی شئ ستاسو د طبي حالت سره ژوند اسانه کولو کې مرسته وکړئ. ویلچيرونه او د روغتون بسترونه د دوامداره طبي تجهیزات (DME) مثالونه دي.

زه روغتیايي پاملرنه لرم او زه دوامداره طبي تجهیزات (DME) ته اړتیا لرم. زه دا څنګه ترلاسه کړم؟

1. ستاسو چمتو کوونکی به تاسو د ارزونې لپاره ارزونکي ته راجع کړي.

- ډیری ارزونکي فزیکي یا حرفوي معالجین دي. ارزونکی به ستاسو سره یوه ارزونه تنظیم کړي. که چیرې ارزونکی ډیر بوخت وي، تاسو ممکن د ارزونې لپاره انتظار وکړئ. که چیرې دوامداره طبي تجهیزات (DME) پلورونکي ستاسو سره د تجهیزاتو هڅه کولو کې مرسته وکړي، تاسو ممکن انتظار هم وکړئ. د دوامداره طبي تجهیزات (DME) پلورونکی هغه شرکت دی چې تجهیزات چمتو کوي.

- یادونه: که چیرې دوامداره طبي تجهیزات (DME) چې تاسو ورته اړتیا لرئ ساده وي، تاسو ممکن ارزونې ته اړتیا ونلرئ. که ستاسو چمتو کوونکی وایي چې تاسو ارزونې ته اړتیا نلرئ، 2 یمې مرحلې ته لار شئ.

- ارزونکی به پریکړه وکړي چې تاسو کوم ډول دوامداره طبي تجهیزاتو (DME) ته اړتیا لرئ او ستاسو چمتو کوونکي ته د ارزونې فورمه واستوي.

2. ستاسو چمتو کوونکی به یو نسخه ولیکي.

- ستاسو چمتو کوونکی به د ارزونې فورمه لاسلیک کړي او پلورونکي ته د دوامداره طبي تجهیزاتو (DME) لپاره نسخه واستوي.

3. د دوامداره طبي تجهیزاتو (DME) پلورونکی به د روغتیايي پاملرنې څخه د مخکینې اجازې غوښتنه وکړي.

که تاسو مخکینې اجازې ته اړتیا نلرئ، 5 مرحلې ته لار شئ.

- که تاسو د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) لپاره مخکینی اجازې ته اړتیا لرئ، پلورونکی به ستاسو او د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) په اړه معلومات روغتيايي پاملرنې برنامې ته واستوي. مخکینی اجازې پدې معنی ده چې مخکې له دې چې تاسو تجهيزات تر لاسه کړئ، د روغتيايي پاملرنې خدماتو اداره باید ووايي چې دا سمه ده.
- يو کلينيکي بياکتونکی به ستاسو معلومات بياکتنه وکړي. بياکتونکی به پريکړه وکړي چې آیا تاسو تجهيزاتو ته طبي اړتیا لرئ.
- کلينيکي بياکتونکی ممکن نورو معلوماتو ته اړتیا ولري ترڅو پريکړه وکړي چې ایا تاسو تجهيزاتو ته طبي اړتیا لرئ. که بياکتونکی نورو معلوماتو ته اړتیا ولري، روغتيايي پاملرنې اداره به د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) پلورونکي څخه وغواړي چې دا واستوي. پلورونکی باید معلومات د 12 ورځو دننه واستوي. کله چې د روغتيايي پاملرنې اړوند ټول معلومات ولري، بياکتونکی باید په 72 ساعتونو کې پريکړه وکړي.
- که د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) اداره د کور روغتيايي ليدنې برخه وي نو تاسو به اړتیا ولرئ، نو په لومړي ځل چې د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) لپاره حکم کيږي د خپل چمتو کونکي سره ليدنه وکړئ.

#### 4. روغتيايي پاملرنه به تاسو ته د پريکړې خبرتيا واستوي

- روغتيايي پاملرنه به تاسو ته پريکړه د يو ليک په ليرلو سره ووايي چې د پريکړې خبرتيا نوميري. روغتيايي پاملرنې پروگرام به دا ليک ستاسو چمتو کونکي او د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) پلورونکي ته واستوي. په ورمونټ کې، د ورمونټ روغتيا ته د لاسرسي څانگې (DVHA) روغتيايي پاملرنې برنامې چلوي، نو لیکونه به د ورمونټ روغتيا ته د لاسرسي څانگې (DVHA) څخه وي.

#### 5. د ورمونټ روغتيا ته د لاسرسي څانگې (DVHA) پلورونکی به ستاسو لپاره دوامداره طبي تجهيزات (DME) تر لاسه کړي.

که د روغتيايي پاملرنې اداره دا تصویب کړي، د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) پلورونکی به تاسو ته دوامداره طبي تجهيزات (DME) درکړي يا ستاسو لپاره به يې حکم وکړي.

که د روغتيايي پاملرنې اداره دا تصویب نه کړي، تاسو کولی شئ د پريکړې پر وړاندې اعتراض وکړئ. د استيناف غوښتنې لپاره، د پيرودونکي ملاتړ مرکز ته په - 8427-250-800-1 شمېرې ته زنگ ووهئ. د روغتيايي پاملرنې برنامې په ورمونټ کې د دوامداره طبي تجهيزاتو (DME) غوښتنې تصویب کولو لپاره د وخت مقدار لنډولو لپاره سخت کار کوي. د پېچلي ويلچيرونو لپاره، دا شاوخوا 9 ورځې وخت نیسي. دا د هغه وخت څخه کم دی چې د روغتيايي پاملرنې د برنامې قواعد ورته اړتیا لري. دا د ملي اوسط څخه هم لنډ دی. د ساده تجهيزاتو لپاره، د وخت اندازه کمه ده. که تاسو روغتيايي مرستې او روغتيايي پاملرنې برنامې يا د بيمې بل پلان لرئ، دا پروسه ممکن ډير وخت ونیسي.

#### مخدره توکي او مخکینی اجازې

د گرین ماونټین پاملرنې برنامې، لکه د نورو بيمې شرکتونو په څير، په ارزانه بيه د کيفيت روغتيايي پوښښ د چمتو کولو لپاره کار کوي. د لگښتونو په کمولو کې د مرستې لپاره، گرین ماونټین پاملرنې برنامې وړانديز کونکو څخه غوښتنه کوي چې د غوره درملو لیست څخه درمل وړانديز کړي. د غوره درملو په لیست کې ځینې درمل عام درمل دي چې لږ لگښت لري. دوی د درملو شرکتونو لخوا اعلان شوي خورا گران درملو په څير کار کوي. چمتو کونکي باید وړانديز وکړي او درمل جوړونکي باید د ټيټ نرخ مساوي درمل توصیه کړي چې د طبي پلوه مناسب وي. که تاسو بديله برنامې رد کړئ، ستاسو د گرین ماونټین پاملرنې پروگرام ممکن غیر غوره درمل تر پوښښ لاندې را نه ولي.

د ځينو اوردمهاله درملني لپاره درمل بايد تاسو ته د 90 ورځو په ترڅ کې درکړل شي. دا هغه درمل دي چې په منظمه توګه د انتخاب شويو روغتيايي ستونزو د اداره کولو لپاره اخیستل کېږي. دا د شخص په وضعیت پورې اړه لري او د وینې لوړ فشار، کولیسټرول او د شکر ناروغی اداره کولو لپاره پکې درمل شامل دي، مګر یواځې تر دې هم محدود نه دي. لومړی ځل چې تاسو درمل خورئ، دا کېدای شي د لنډې مودې لپاره وي، په داسې حال کې چې تاسو او ستاسو چمتو کوونکی پریکړه کوي چې ایا دا درمل ستاسو لپاره سم دي که نه. له هغه وروسته به تاسو د 90 ورځو عرضه ترلاسه کړئ.

که ستاسو چمتو کوونکی فکر کوي چې تاسو داسې درملو ته اړتیا لرئ چې انتخاب شوي نه وي یا باید د 90 ورځو لپاره نه وي، هغه کولی شي له مور څخه د دې درملو لپاره د پیسو ورکولو لپاره د اجازې غوښتنه وکړي. که تاسو د غوره درملو لیست یا د درملو د لیست کاپي غواړئ چې د 90 ورځو تحویلی ته اړتیا لري، د پیروونکي ملاتړ مرکز ته زنگ ووهئ یا په آنلاین ډول د غوره درملو لیست وګورئ.

### بیرني حالتونه

بیرني حالت یو ناڅاپي او نابیره ناروغي، طبي حالت، یا رواني روغتيايي حالت دی چې خپلي نښې نښانې لري، چې ستاسو په فکر کې تاسو سمدستي طبي پاملرنه ونه کړئ، کېدای شي ستاسو روغتیا یا ژوند ته جدي ګواښ جوړ کړي. دلته د بیرني حالت اړوند ځینې مثالونه دي، مګر بیرني حالتونه یواځې په دې لیست پورې محدود نه دي:

- د سینې درد
- د هډوکو ماتېدل
- اختلالات او ناڅاپي رالوبدل
- سخته خونريزي
- شدید سوځېدل
- سخت درد
- رواني روغتيايي بحران

د بیرني حالت څخه وروسته خدمتونه د دې لپاره دي چې ډاډ ترلاسه کړئ چې ستاسو روغتیا د بیرني حالت تر پوښښ وروسته هم ثبات لري.

بیرني طبي خدمتونه لکه د بدن د غړي ګڼدل، جراحي، ایکسري یا نور پروسیجرونه هم تر پوښښ لاندې راولي.

که تاسو بیرني حالت لرئ، نو سمدستي 911 ته زنگ ووهئ یا نږدې ایمرجنسي یا روغتون ته د بیرني پاملرنې لپاره لار شئ. تاسو د بیرني پاملرنې لپاره د خپل روغتيايي خدماتو وړاندې کوونکی (PCP) لخوا راجع کولو ته اړتیا نه لرئ. د خپل روغتيايي خدماتو وړاندې کوونکی (PCP) ته اجازه ورکړئ چې ژر تر ژره پوه شي چې څه پېښ شوي.

که تاسو د ګرین ماونټین روغتيايي پاملرنې شبکې څخه بهر سفر کولو پر مهال بیرني پاملرنې ته اړتیا لرئ، 911 ته زنگ ووهئ یا سمدستي نږدې بیرني ځانګي ته لار شئ. د ګرین ماونټین پاملرنه د بیرني پاملرنې لپاره د پیسو ورکولو مسؤلیت لري. مور د بیرني پاملرنې چمتو کولو وروسته ستاسو د روغتیا ثبات لپاره اړین پاملرنې ته د پیسو ورکولو مسؤلیت هم لرو.

کله چې تاسو وکولای شئ، د پیروونکي ملاتړ مرکز سره په 1-800-250-8427 شمېره اړیکه ونیسئ ترڅو مور ته مور ته ستاسو د بیرني پاملرنې په اړه معلومات راکړئ. که تاسو ته د خپلې پاملرنې لپاره بیل درکړل شي، هم باید دې شمیرې ته زنگ ووهئ. مور به د چمتو کوونکي سره کار وکړو ترڅو ستاسو د پاملرنې لپاره د تادیې لپاره اړین مقررات تعقیب کړو.

## کله چې تاسو باید پیسی ورکړئ

که تاسو د پروگرام قواعد تعقیب نه کړئ، تاسو باید پخپله د خدماتو لپاره پیسی ورکړئ. په دې اړه ځینې مثالونه داد:

- که چیرې خدمت راجع کولو یا مخکینی اجازې ته اړتیا ولري او تاسو د خدمت تر لاسه کولو دمخه دا تر لاسه نه کړئ؛
- که تاسو یو وړاندیز کوونکي ته لار شئ چې د گرین ماونټین پاملرنې خدمات نه مني؛ او
- که ستاسو چمتو کوونکي تاسو ته ووايي چې خدمت پوښلی نه دی، او تاسو پرېکړه وکړئ چې په هر صورت چې وي باید دا خدمات تر لاسه کړئ.

ډاډ تر لاسه کړئ چې خپل چمتو کوونکي ته ووايست چې تاسو د گرین ماونټین پاملرنې برنامه کې یاست. که دوی ستاسو بيمه ونه مني، دوی به په دې اړه تاسو ته ووايي.

که تاسو نه غواړئ د خپل طبي پاملرنې لپاره بیلونه تر لاسه کړئ، نو د خپل پروگرام قواعد تعقیب کړئ.

## که تاسو یو بیل تر لاسه کړئ

که تاسو د خپل پروگرام قواعد تعقیب کړئ، نو تاسو باید د طبي خدماتو لپاره بیلونه تادیه نه کړئ چې په خدماتو کې پوښل شوي وي، پرته له هغه مشترکي تادیه څخه چې تاسو یې لرئ. که تاسو ته بیل درکړل شي، دا گامونه تعقیب کړئ:

- سمدستي بیل خلاص کړئ،
- د خدماتو چمتو کوونکي ته زنگ ووهئ او ډاډ تر لاسه کړئ چې دوی پوهیږي چې تاسو د گرین ماونټین پاملرنې برنامه کې یاست، او
- د مرستې لپاره د پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ.
- د پیروونکي ملاتړ مرکز ته زنگ ووهو وړاندې بیل مه تادیه کوئ. د گرین ماونټین پاملرنې برنامه یواځې و چمتو کوونکو ته تادیه ورکولای شي. که تاسو د خدمت لپاره پیسی ورکړئ، مور نه شو کولای تاسو ته بیرته پیسی تادیه کړو.

## که تاسو د بيمې په بله برنامه کې یاست

که تاسو د بيمې بله برنامه لرئ، تاسو باید د بیل اړوند د خپلې بيمې د پلان قواعد تعقیب کړئ. هغه وړاندیز کوونکو ته لار شئ چې ستاسو د بيمې پلان او زموږ په برنامه کې دي. ستاسو چمتو کوونکي باید لومړی ستاسو د بلي بيمې پیسی تادیه کړي. زموږ پروگرامونه ممکن د هغه څه پوښلو کې مرسته وکړي چې ستاسو د بلي بيمې برنامه یې نه پوښي.

## ستاسو حقوق او مسؤولیتونه

### تاسو حق لرئ چې

- په احترام او درنښت چلند درسه وشي،
- با تدبیره چلند درسه وشي،
- خپل د خدمتونو چمتو کوونکي انتخاب او بدل کړئ،
- د خپلې برنامه د خدمتونو او د خدماتو د چمتو کوونکو په اړه حقایق تر لاسه کړئ،
- د خپلې روغتیا په اړه بشپړ، اوسني معلومات په هغه شرایطو کې تر لاسه کړئ چې تاسو ورباندې پوهیږئ،
- ستاسو د روغتیايي پاملرنې اړوند پرېکړو کې دخپل اوسئ، چې په دې کې ستاسو پوښتنو ته ځواب ویل او د روغتیايي خدمتونو څخه ستاسو د انکار حق هم شامل دی،
- د خپلو طبي ریکارډونو یوه کاپي وغواړئ او دا تر لاسه کړئ، کله چې تاسو باور لرئ چې معلومات غلط دي، تاسو ممکن د بدلونونو غوښتنه وکړئ،

- د یو داسې تصدیق شوي د خدماتي چارو چمتو کونکي څخه دوهم نظر ترلاسه کړئ چې هغه په ورمونټ روغتیايي پاملرني پروگرام کې دخپل وي،
- ستاسو د پروگرام یا ستاسو د روغتیا پاملرني په اړه اندیښنو په اړه بحث وکړئ (د نورو معلوماتو لپاره 20 پاڼه وگورئ،)
- د هر ډول محدودیت یا انزوا څخه پاک و اوسئ چې د ځوروني، ډسپلین، اسانتیا، یا غچ اخیستنې په توګه کارول کېږي، او
- که چېرې له تاسو څخه هغه خدمتونه بند شوي وي چې ستاسو په فکر ورته اړتیا لری، نو د استیناف غوښتنه وکړئ. د نورو معلوماتو لپاره 19مه پاڼه وگورئ.

تاسو مسؤولیت لری چې خپل روغتیا ته پاملرنه وکړئ:

- خپل د خدمتونو چمتو کونکي ته ستاسو د نښو او روغتیايي مخینې یا سابقې په اړه معلومات ورکړئ؛
- کله چې تاسو نورو معلوماتو ته اړتیا لری یا په یو څه نه پوهیږئ، نو پوښتنې وکړئ؛
- د روغتیايي خدماتي پلانونو تعقیبول چې تاسو او ستاسو چمتو کونکي ورباندې موافقه کړې وي؛
- خپل لیدني پر خپل وخت ترسره کړئ، یا که تاسو لیدنه نه شی کولای، نو په دې اړه مخکې له مخکې زنگ ووهئ؛
- د خپل پروگرام د اصولو په اړه ځان پوه کړئ تر څو تاسو له هغو خدمتونو څخه ښه ګټه پورته کړئ؛
- چې تاسو یې ترلاسه کولای شی
- ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو نورو چمتو کونکو ته د تګ دمخه (د اړتیا په صورت کې) د خپل لومړني روغتیايي خدماتو چمتو کونکي (PCP) څخه راجع کېږئ؛
- د غوښتنې پر مهال د قسطونو او مشترکو تادیاتو ورکول؛
- که تاسو نه شی کولای چې لیدنه ترسره کړئ نو د لیدنه د لغوه کولو یا بیا مهالویش کولو لپاره زنگ ووهئ.

## د ژوندانه توصیې او د پرمختګ لارښوونې

دلته د پرمختللي ورمونټ پروگرام لارښود قانون عمومي لندیز دی (چې په 18 قانون، 231 څپرکي کې ترلاسه شوی دی) او دا د ناروغ لپاره څه معنی لري:

یو "مخکینی لارښود" لیکلي سوابق دي چې کیدای شي دا پکې واضح شوي وي چې تاسو څوک انتخابوئ چې ستاسو په استازیتوب فعالیتونه ترسره کړي، ستاسو د لومړني روغتیايي پاملرني چمتو کونکي څوک دی، او ستاسو د روغتیايي پاملرني غوښتنو یا درملیزو اهدافو په اړه تاسو ته لارښوونې څه دي. دا کیدای شي داسې ځواک وي چې د روغتیايي پاملرني یا د ترمینل پاملرني د سند لپاره د مدافع وکیل رول ولوبوي. مخکینی لارښوونې وړیا دي.

یو بالغ ممکن د یو یا ډیرو خلکو او بدیلانو نومولو لپاره وړاندې لارښود وکاروي چې ستاسو لپاره د روغتیا پاملرني پرېکړې کولو واک لري. تاسو ممکن دا تشریح کړئ چې سړی څومره واک لري، کوم ډول روغتیايي پاملرنه غواړئ یا یې نه غواړئ، او ووايست چې تاسو څنګه غواړئ شخصي مسایل تنظیم کړئ، لکه د جنازې ترتیبات. مخکینی لارښوونه ممکن د یو یا ډیرو اشخاصو د نومولو لپاره هم استفاده شي چې کوم کسان د سرپرست په توګه خدمت وکړي یا د اړتیا په صورت کې هغه کسان په ګوته کړئ چې نه غواړي پرېکړه وکړي.

که ستاسو حالت داسې وي چې تاسو نه شی کولی د خپلې روغتیايي پاملرني اړوند لارښوونه وکړئ، او دا یو بېرني حالت نه وي، نو پرته له دې چې دا معلومه کړي چې ایا تاسو مخکینی لارښود لری، د روغتیايي پاملرني چمتو کونکي نه شي کولای تاسو ته روغتیايي پاملرني خدمات چمتو کړي. د روغتیايي پاملرني چمتو کونکي چې پوهیږي چې تاسو له وړاندې لارښود لری باید د هغه شخص لارښوونې تعقیب کړي چې ستاسو لپاره د روغتیايي پاملرني د پرېکړې کولو واک لري یا په مخکینی لارښوونو کې لارښوونې تعقیب کړي.

د روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي کولای شي د لارښوونو سره د اخلاقي یا نورو شخړو پر اساس ستاسو په مخکیني لارښوونو کې د لارښوونو له تعقیب څخه انکار وکړي. په هر صورت، که چیرې د روغتیایي پاملرنې چمتو کونکي انکار وکړي، د خدماتو چمتو کونکي که امکان ولري باید تاسو ته د هرې شخړې او هغه شخص د نوم په اړه خبر درکړي چې ستاسو په استازیتوب اقدام کوي؛ ستاسو د پاملرنې بل داسې چمتو کونکي ته په د فعالیت په لیردولو کې مرسته وکړي چې ستاسو د لارښوونو درناوی کوي؛ تر څو چې د خدمتونو چمتو کونکي شخص موندل کېږي تر هماغه وخته د رواني روغتیایي پاملرنې خدمات چمتو کړي؛ او ستاسو په طبي سوابقو کې د شخړې، د منازعاتو د حل او د شخړې د حل لارې لپاره اخیستل شوي گامونه مستند کړي. د روغتیایي پاملرنې هر چمتو کونکي، د روغتیایي پاملرنې تاسیسات او د استوگني تاسیسات باید پروتوکولونه ولري تر څو ډاډ تر لاسه شي چې د ټولو ناروغانو مخکیني لارښوونې په داسې طریقه اداره کېږي چې د دولت ټول قوانین او مقررات په کلکه پکې تعقیبېږي.

تاسو کولی شئ د جواز ورکولو او محافظت څانگې ته په 1-800-564-1612 شمېره زنگ ووهئ یا په انلاین ډول د هغه چا په اړه خپل شکایت ثبت کړئ چې قانون نه تعقیبوي. تاسو کولای شئ په لیکلي بڼه شکایت درج کړئ:

د جواز ورکولو او ساتنې څانگه  
103 South Main Street, Ladd Hall  
Waterbury, VT 05671

تاسو کولی شئ د 802-828-2909 کې د ورمونت اخلاقي شبکې ته په زنگ ووهلو سره د دولت د قانون، مخکینيو لارښوونو او د ژوند ارادې په اړه معلومات تر لاسه کړئ، یا د دوی ویب پاڼې ته مراجعه وکړئ [www.vtethicsnetwork.org](http://www.vtethicsnetwork.org).

18 قانون په <http://legislature.vermont.gov/statutes/chapter/18/231> کې شته. تاسو کولای شئ هغه فورمي یا نور معلومات تر لاسه کړئ چې تاسو ورته اړتیا لرئ نوموړې ویبپاڼې ته لار شئ، خپل د خدمتونو چمتو کونکي سره خبرې وکړئ یا د پیروونکي ملاتړ مرکز ته زنگ ووهئ.

## د بدن د غړو ورکول

کېدای شي تاسو دې ته لېواله یاست چې د مړینې وروسته خپل د بدن غړي نورو کسانو ته ورکړئ. د بدن د غړو ورکونکي شخص کولای شي له ډیرو خلکو سره مرسته وکړي. که تاسو غواړئ په دې اړه نور معلومات تر لاسه کړئ، د وړیا معلوماتو لپاره 1-888-ASK-HRSA ته زنگ ووهئ.

## ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکي (PCP) سره د معلوماتو شریکول

ستاسو د لومړني پاملرنې چمتو کونکي (PCP) سره د مرستې لپاره چې ډاډ تر لاسه کړئ چې تاسو باید هغه روغتیایي پاملرنه تر لاسه کړئ چې تاسو یې لرئ، ستاسو نوم ممکن په هغه لیست کې وي چې مورن دا خدمات ورته ورکوي. د دې لیستونو څخه ځینې ممکن په دې اړه وي:

- هغه ناروغان چې د شکر ناروغی لري چې په تیر کال کې یې د سترگو معاینه نه وي کړې،
- هغه میرمنې چې په دې وروستیو کې یې د پاپ اسمیر معاینه یا میموگرام نه وي اخیستی،
- هغه ماشومان چې تازه واکسینونه یې نه وي کړي،
- هغه ناروغان چې د درملو څخه د ناوړه عکس العملونو په مخنیوي کې د مرستې لپاره درملو ته مخه کوي چې مخلوط نه کوي، او
- هغه ماشومان چې د خپلو عادي معایناتو څخه شاته پاته وي.

## د محرمیت پالیسی خبرتیا

کله چې تاسو زموږ د برنامو لپاره مستحق وگڼل شئ، تاسو به زموږ د محرمیت طرز العملونو د خبرتیا د یوې کاپي سره مل یو لیک ترلاسه کړئ چې پکې ویل شوي وي چې تاسو به د دې برنامې مستحق یاست. فدرالي قانون، د روغتیايي بیمې د قابلیت او احتساب قانون (HIPAA)، دا غوښتنه کوي چې موږ باید تاسو ته خبرتیا درکړو. دا خبرتیا تاسو ته ستاسو د محرمیت د حقونو او ستاسو د روغتیايي معلوماتو څخه د استفادې یا د هغه د شریکولو د څرنگوالي په اړه معلومات وړاندې کوي. که تاسو د خبرتیا بلې کاپي ته اړتیا لرئ تاسو کولای شئ د پیروونکو خدماتي مرکز ته زنگ ووهئ او د یوې کاپي غوښتنه وکړئ. دا خبرتیا په بریښنایي ډول هم دلته موندلای شئ [www.humanservices.vermont.gov/privacy-documents](http://www.humanservices.vermont.gov/privacy-documents).

که تاسو فکر کوئ چې ستاسو د محرمیت حقونه تر پښو لاندې شوي، مهرباني وکړئ د AHS د محرمیت چارو د مدیر سره په 802-241-2234 اړیکه ونیسئ یا یې وگورئ [www.humanservices.vermont.gov/policy-](http://www.humanservices.vermont.gov/policy-) [/legislation/hipaa/hipaa-info-beneficiaries/health-information-complaints](http://www.humanservices.vermont.gov/legislation/hipaa/hipaa-info-beneficiaries/health-information-complaints).

## د کیفیت د تضمین پروگرام

د گرین ماونټین پاملرنې اداره د کیفیت تضمین برنامه لري ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې تاسو د خپلو چمتو کونکو څخه کیفیت لرونکي روغتیايي پاملرنې او ستاسو د روغتیا پاملرنې برنامې څخه ښه خدمات ترلاسه کوئ. ځینې شیانو ته چې موږ گورو د روغتیايي پاملرنې د کیفیت په اندازه کولو کې مرسته کوي:

- ناروغان څومره درمل کاروي:
- د پروگرام څومره غړي د منظم مخنیوي روغتیايي پاملرنې ترلاسه کوي:
- د پروگرام څومره غړي چې په بېرني حالت کې نه وي د ایمرجنسي ځانګي څخه کار اخلي:
- د فزیکي روغتیا پاملرنې چمتو کونکي او د رواني روغتیا پاملرنې چمتو کونکي څنګه پاملرنه همغږي کوي، او
- زموږ له پروگرام څخه څومره کسان خوش دي او د خدماتي چارو څومره چمتو کونکي لري.

موږ د ځینو اوږدمهاله ناروغیو لپاره د کلینیکي ښه فعالیت لارښود انتخاب کړي چې موږ د خدماتي چارو چمتو کونکي دي ته هڅوو چې د روغتیايي پایلو د ښه کولو لپاره لارښوونې تعقیب کړي. که تاسو غواړئ هغه لارې چارې وړاندیز کړئ چې موږ کولای شو له مخې یې خپل پروگرامونه لاس ته کړو او ستاسو لپاره ښه کار وکړو، نو د پیروونکو خدماتي مرکز ته زنگ ووهئ. ستاسو نظرونه به زموږ د کیفیت د تضمین بیاکتنې یوه برخه وي.

تاسو کولی شئ د روغتونونو، نرسنگ ځایونو، د کورنۍ روغتیايي پاملرنې چمتو کونکو لخوا د پاملرنې کیفیت په اړه معلومات ترلاسه کولو لپاره، یا که غواړئ چې د کلینیکي غوره فعالیت لارښوونو یوه کاپي ترلاسه کړئ، نو [www.dvha.vermont.gov/members/vermont-medicaid-programs/member-](http://www.dvha.vermont.gov/members/vermont-medicaid-programs/member-information/other-resources) [information/other-resources](http://www.dvha.vermont.gov/members/vermont-medicaid-programs/member-information/other-resources) ته مراجعه وکړئ او یا د معلوماتو/نورو سرچینو یا د پیروونکو ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ.

## کله چې تاسو د هغه پریکړې سره چې موږ کړي موافق نه یاست، نو څه باید وکړئ

تاسو کولی شئ اعتراض وکړئ. دا په دې مانا ده چې غوښتنه وکړئ چې یو څوک ستاسو قضیه وگوري او وگوري چې ایا موږ تېروتنه کړي. د نورو مالوماتو لپاره لوستلو ته دوام ورکړئ.

لومړی ګام دا دی چې پریکړه وکړئ چې تاسو د څه غوښتنه کوئ.

- ایا تاسو اعتراض کوئ که تاسو روغتیايي مرستې/ ډاکټر ترلاسه کوئ یا یې خدمات ساتئ. ډاینسور، VPharm، یا د درملني سپما پروگرام څه دی؟ یا تاسو د فیس برنامې غوښتنه کوئ؟



- که خواب مو هو وي، نو د اړوندو مقرراتو لپاره لاندې برخه وگورئ، "که تاسو زموږ د وړتيا پريکړې سره موافق نه ياست نو بايد څه وکړئ."
- ايا تاسو اعتراض لرئ چې ايا ستاسو د روغتيايي مرستې/ډاکټر. ډيناسور برنامې د روغتيايي پاملرنې خدمتونه پوښي؟
- که خواب مو هو وي، د مقرراتو لپاره لاندې برخه وگورئ، "که تاسو د روغتيا پاملرنې خدماتو په اړه د پريکړې سره موافق نه ياست نو څه بايد وکړئ."

که تاسو زموږ د قانوني پريکړې سره موافق نه ياست، نو څه بايد وکړئ. تاسو کولای شئ د دولتي عادلانه اورېدنې د غوښتنې ترڅنگ د استيناف غوښتنه وکړئ. د بشري خدمتونو په تشکیل کې د اورېدنې چارو اړوند مامور به ستاسو قضيه واورې. دوی به پريکړه وکړي چې ايا د ورمونټ روغتيايي مرستې برنامې سمه پريکړه کړې ده که څنگه.

تاسو 90 ورځې لرئ چې د دولتي عادلانه اورېدنې غوښتنه وکړئ. 90 ورځې د پريکړې د هغې خبرتيا له نيتي څخه پيلېږي چې تاسو يې په اړه استيناف کوئ.

د دولتي عادلانه اورېدنې د غوښتنې لپاره درې لارې شته:

- د تليفون له لارې - د پيروډونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره تليفون وکړئ؛
- په آنلاين بڼه - په انټرنېټ کې [AHS.DVHAHealthCareAppealsTeam@vermont.gov](mailto:AHS.DVHAHealthCareAppealsTeam@vermont.gov) ته لار شئ. که تاسو د VHC آنلاين حساب لرئ، تاسو کولی شئ د خپل اکونټ يا حساب له لارې د استيناف غوښتنه وکړئ؛
- په ليکلي ډول - يو ليک واستوئ:

د بشري خدماتو بورډ  
14-16 Baldwin St., 2<sup>nd</sup> Floor  
Montpelier, VT 05633-4301

په ليک يا برېښنالیک کې، خپل نوم، د زېږېدلو نېټه او د تليفون شمېره وليکئ. دا ووايست چې تاسو د څه شي غوښتنه کوئ او ولې.

ايا موږ ستاسو روغتيايي برنامې/ډاکټر ډيناسور ، VPharm يا د درملني سپما پروگرام بند کړی دی؟ تاسو کولی شئ د ايالتي عادلانه اورېدنې په جريان کې خپل د روغتيايي پاملرنې پوښښ وساتئ. موږ دې ته "د گټو دوام" وايو. (لاندې سرليک وگورئ، د گټو دوام - نور هغه څه چې تاسو ورته اړتيا لرئ بايد پرې پوه شئ - وړتيا او خدمتونه).

تاسو بايد د خبرتيا څخه وروسته د 11 ورځو په ترڅ کې يا د بدلون له پلي کيدو وړاندې، هر هغه څه چې وروسته پېښ شي غوښتنه وکړئ. 11 ورځې د هغې نيتي څخه پيلېږي چې د ورمونټ روغتيايي مرستې برنامې تاسو ته خپله پريکړه ليرلې. تاسو بايد د خپل استيناف پر مهال خپل د فېس تاديه کولو ته دوام ورکړئ يا ستاسو پوښښ ممکن پای ته ورسېږي. د دې لپاره چې ستاسو د استيناف په جريان کې ستاسو د روغتيا پاملرنې گټو ترلاسه کولو ته دوام ورکړئ، دا غوره ده چې د پيروډونکو خدماتو ملاتړ مرکز سره په 1-800-250-8427 شمېره تليفون وکړئ.

ايا تاسو خپل د فېس په اړه اعتراض لرئ؟ مخکې له دې چې موږ تاسو ته د فېس اړوند د بدلون په اړه تاسو ته يو ليک استوو، تاسو بايد خپل فېس پر خپل وخت په خپل مقدار تاديه کړئ. که تاسو داسې ونه کړئ، ستاسو خدماتي پوښښ ممکن پای ته ورسېږي. که تاسو د خپل ايالت عادلانه اورېدنه کې دعوه وگټئ، موږ به تاسو ته هغه پيسې بيرته درکړو چې تاسو تاديه کړي وي.

کله چې تاسو د ايالتي عادلانه اورېدنې غوښتنه وکړئ، نو څه پېښېږي؟

مخکې له دې چې مور د دولتي عادلانه اوریدني لپاره ستاسو غوښتنه د بشري خدماتو بورډ ته واستوو، ورمونټ روغتیايي مرستې برنامه به ستاسو د قضیې بیاکتنه وکړي. مور ممکن تر 15 ورځو پورې وخت واخلو ترڅو وگورو چې ایا مور تېروتنه کړي. د روغتیا پاملرني استیناف ټیم غړی به ستاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو ستاسو د استیناف په اړه بحث وکړي. مور ممکن ستاسو ستونزه پرته له دې چې تاسو د ایالت عادلانه اوریدني ته لار شئ، خپله حل کړو.

که مور خپله پریکړه بدله نه کړو، مور به ستاسو غوښتنه د بشري خدماتو بورډ ته واستوو. تاسو به د دوی څخه یو لیک ترلاسه کړئ. د استماعیه غونډې مدیر چې ستاسو د قضیې اړوند پریکړه کوي، دوی به یوه ناسته د معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره یوه ناسته جوړه کړي ترڅو پریکړه وکړي چې ایا د ورمونټ روغتیايي مرستې پروگرام تېروتنه او غلطې کړي ده که نه. دا مهمه ده چې تاسو په دې غونډه کې گډون وکړئ. تاسو کولای شئ د خپل ځان په استازیتوب خبرې وکړئ یا بل څوک ستاسو په استازیتوب خبرې وکړئ.

د پریکړې ترلاسه کولو لپاره به څومره وخت ونیسي؟ د بشري خدماتو بورډ باید ستاسو د قضیې د نیتي څخه د 90 ورځو دننه پریکړه وکړي چې تاسو د استیناف لومړنی غوښتنه کړي.

ایا تاسو چټکې پریکړې ته اړتیا لرئ؟ که د پریکړې لپاره انتظار ستاسو روغتیا یا ژوند ته جدي زیان رسوي، نو په دې اړه مور ته ووايست. که تاسو د گړندی ایالتي عادلانه اوریدني لپاره وړتیا لرئ (د "چټکې ایالتي عادلانه اوریدني" په نوم یادېږي) نو که تاسو د روغتیايي مرستې برنامه د دې لپاره ترلاسه کوئ چې تاسو رانده، معیوب یا 65 یا ډیر عمر لرئ، په دې صورت کې به ستاسو د استیناف پریکړه ژر تر ژره وشي. که تاسو د بل دلیل له مخې د روغتیايي مرستې برنامه ترلاسه کوئ، نو تاسو به د 7 ورځو په ترڅ کې پریکړه ترلاسه کړئ.

که تاسو د خپل روغتیا پاملرني خدماتو په اړه پریکړې سره موافق نه یاست، څه باید وکړئ.

لومړی گام دا دی چې د داخلي استیناف غوښتنه وکړئ.

په داخلي استیناف کې د ورمونټ په روغتیايي مرستندویه برنامه کې یو څوک چې په لومړۍ پریکړه کې ښکیل نه وي، هغه به ستاسو قضیه وگوري او نوې پریکړه به وکړي. په ډیرو حالاتو کې، مخکې له دې چې تاسو د دولتي عادلانه اوریدني غوښتنه وکړئ، تاسو باید یو داخلي استیناف ولرئ.

تاسو د داخلي استیناف د غوښتنې لپاره 60 ورځې لرئ. 60 ورځې د هغې نیتي څخه پیلېږي چې د ورمونټ روغتیايي مرستې برنامه تاسو ته د پریکړې په اړه خبرتیا لیرلي. که تاسو وغواړئ ستاسو د خدماتو چمتو کونکی ممکن د استیناف غوښتنه وکړي.

د داخلي استیناف د غوښتنې لپاره درې لارې شته:

- د تلیفون له لارې - د پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 1-888-834-7898 (TDD/TTY) شمېره زنگ ووهئ
- په آنلاین بڼه - [AHS.DVHAHealthCareAppealsTeam@vermont.gov](mailto:AHS.DVHAHealthCareAppealsTeam@vermont.gov) ته برېښنالیک واستوئ
- د پوست له لارې - یو لیک واستوئ:

د ورمونټ روغتیايي اتصال او د گرین ماونټین پاملرني خدمات  
د پیروونکي ملاتړ مرکز  
101 Cherry St., Suite 320  
Burlington, VT 05401

په لیک یا برېښنالیک کې، خپل نوم، د زیرېږدلو نیتې او د تلیفون شمېره ولیکئ. په لیک کې د هغه خدماتو په شمول چې تاسو یې غوښتنه کړي او یا که ستاسو څخه منع شوي دي، ووايست.

ایا مور د روغتیایي پاملرني خدمتونه کم کړي یا بند کړي چې تاسو وړاندې ترلاسه کول؟ تاسو کولای شئ د خپل داخلي استیناف په جریان کې خپل خدمات وساتئ. تاسو باید په 11 ورځو کې یا د دې د پای ته رسیدو وړاندې د دې غوښتنه وکړئ، په دې دواړو کې هره هغه موده چې وروستی وي. 11 ورځې د هغې نېټې څخه پیلیږي چې د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې تاسو ته خبرتیا لیرلي ده. مور دې ته "د گټو دوام" وایو. (لاندي سرلیک وگورئ، د گټو دوام - نور هغه څه چې تاسو ورته اړتیا لرئ باید پرې پوه شئ) - (وړتیا او خدمتونه).

د خپلو خدماتو ترلاسه کولو ته د دوام ورکولو لپاره، دا غوره ده چې د پیروونکي خدماتو ملاتړ د مرکز سره په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ ترڅو د دې دوام غوښتنه وکړئ.

په داخلي استیناف کې څه پیښیږي؟ د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې به د معلوماتو ترلاسه کولو لپاره یوه غونډه جوړه کړي ترڅو وکولی شئ چې د خپلې پریکړې په اړه بیا نظر وکړي. تاسو باید په دې غونډه کې گډون وکړئ. تاسو کولای شئ د خپل ځان په استازیتوب خبرې وکړئ یا بل څوک ستاسو په استازیتوب خبرې وکړئ. ستاسو چمتو کونکي کولای شئ چې د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې سره خبرې وکړي یا معلومات ورکړي.

د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې معمولاً باید په 30 ورځو کې ستاسو داخلي استیناف په اړه پریکړه وکړي. دا کېدای شي 14 ورځې نور وخت ونیسي، مگر دا یواځې په هغه صورت کې که تاسو د دې غوښتنه وکړئ یا دا ځنډ ستاسو سره مرسته وکړي. (د مثال په توگه، ستاسو چمتو کونکي د معلوماتو لیرلو لپاره ډیر وخت ته اړتیا لري یا تاسو نه شئ کولی د اصلي وخت چوکاټ کې غونډې یا لیدنه ته ورشئ.) د پریکړې کولو لپاره به تر ټولو اوږد مهال 44 ورځې وي.

ایا تاسو ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې څخه غوښتنه کوئ چې ستاسو استیناف په اړه گړندی پریکړه وکړي؟ که د پریکړې لپاره انتظار ستاسو روغتیا یا ژوند ته جدي زیان رسوي، نو په دې اړه مور ته ووايست. که د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې پریکړه وکړي چې تاسو د چټک استیناف لپاره وریاست (د "چټک استیناف" په نوم یادېږي)، تاسو به په 72 ساعتونو کې پریکړه ترلاسه کړئ. که تاسو د دې مودې د غځولو غوښتنه وکړئ یا دا موده ممکن ستاسو سره مرسته وکړي، نو د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې ممکن ډیر وخت ونیسي. د بېرني استینافي پریکړې لپاره تر ټولو اوږد مهال 17 ورځې وخت دی.

تاسو حق لرئ چې پوه شئ چې مور څنګه ستاسو د استیناف پریکړه وکړه. تاسو کولای شئ هغه کاغذونه، قواعد او شواهد وگورئ چې مور یې کاروو. که هغه څه چې تاسو یې غوښتنه کوئ له طبي اړخه اړین وي، نو تاسو کولای شئ دا وگورئ چې مور څنګه پریکړه وکړه. تاسو کولای شئ د دې ټولو کاغذونو وریا کاپي ترلاسه کړئ. د کاپي د غوښتنې کولو لپاره، زموږ د پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ.

قانوني مشورې یا نورې مرستې ته اړتیا لرئ؟ تاسو کولای شئ د ورمونټ قانوني مرستې څخه وریا مرسته ترلاسه کړئ. د دوی د روغتیا پاملرني مدافع وکیل ته په 1-800-917-7787 شمېره تلیفون وکړئ. یا په انټرنټ کې د دوی ویب پاڼې <https://vtlawhelp.org/> ته لار شئ. فورمه ډکه کړئ

ایا له داخلي استیناف پریکړې سره موافق نه یاست؟ تاسو کولای شئ د دولتي عادلانه محکمې اوریدني غوښتنه وکړئ.

د بشري خدمتونو په تشکیل کې د اوریدني چارو اړوند مامور به ستاسو قضیه واورې. دوی به پریکړه وکړي چې آیا د ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې سمه پریکړه کړې ده که څنګه.

په ډیرو حالاتو کې، مخکې له دې چې تاسو د دولتي عادلانه اوریدني غوښتنه وکړئ، تاسو باید د داخلي استیناف پروسه پای ته ورسوئ (د "استقامت" په نوم یادېږي). مگر، که ورمونټ روغتیایي مرستې برنامې ستاسو د داخلي استیناف د وروستی نېټې پورې پریکړه ونکړي، تاسو کولی شئ پرته له دې چې پریکړې ته انتظار وکړئ د ایالت د عادلانه اوریدني غوښتنه وکړئ. که مور له دې څخه ډیر وخت واخیست:

- که تاسو یا مور له دې امله د ډیر وخت غوښتنه وکړه چې ځنډ به ستاسو سره مرسته وکړي،
- د داخلي استیناف لپاره 30 ورځې یا 44 ورځې وي
- که دا چټک استیناف وي، 72 ساعته یا
- د چټک استیناف لپاره، 17 ورځې وخت نیسي دا په هغه صورت که تاسو یا مور له دې امله د ډیر وخت غوښتنه وکړئ چې ځنډ به ستاسو سره مرسته وکړي

تاسو 120 ورځې لری چې د ایالتی عادلانه اوریدنی غوښتنه وکړئ. دا 120 ورځې له هغې نېټې څخه پیلېږي چې تاسو ته د داخلي استیناف اړوند پریکړه لیکل کېږي.

د ایالتی عادلانه اوریدنی د غوښتنی لپاره دوی لاری شته:

- د تلفون له لاری - د پیروونکی ملاتړ مرکز ته په 8427-250-800 1-888-834-7898 (TDD/TTY) زنگ ووهئ یا د بشري خدماتو بورډ ته په 2536-828-802 زنگ ووهئ
- د بریښنالیک له لاری - یو لیک واستوئ:

د بشري خدماتو بورډ

14-16 Baldwin St., 2<sup>nd</sup> Floor  
Montpelier, VT 05633-4301

په لیک کې، خپل نوم، د زیرېدلو نیټه، او د تلفون شمیره ولیکئ. په لیک کې د هغه خدماتو په شمول چې تاسو یې غوښتنه کړي او یا که ستاسو څخه منع شوي دي، ووايست.

ایا مور د روغتیایي پاملرنی خدمتونه کم کړي یا بند کړي چې تاسو وړاندې ترلاسه کول؟ تاسو کولی شئ خپل خدمتونه د خپل ایالتی عادلانه اوریدنی پر مهال وساتئ. مگر تاسو باید د داخلي استیناف پریکړې څخه د 11 ورځو دننه د دې غوښتنه وکړئ. تاسو باید بیا پوښتنه وکړئ آن که تاسو د ورمونټ روغتیایي مرستی برنامی څخه دا هم غوښتي وي چې خپل خدمتونه همداسې وساتئ په داسې حال کې چې تاسو د خپل داخلي استیناف انتظار کاوه. د ورمونټ روغتیایي مرستی برنامی د هغې نیټې څخه 11 ورځې پیلېږي چې تاسو ته یې د استیناف پریکړه لیرلی. مور دې ته "د گټو دوام" وایو. (لاندې سرلیک وگورئ، د گټو دوام - نور هغه څه چې تاسو ورته اړتیا لری باید پرې پوه شئ - (ورتیا او خدمتونه).

د خپلو خدماتو ترلاسه کولو ته دوام ورکولو لپاره، دا غوره ده چې د پیروونکی خدماتو ملاتړ مرکز ته په 8427-250-800-1 شمېرې ته تلفون وکړئ.

کله چې تاسو د ایالتی عادلانه اوریدنی غوښتنه وکړئ، نو څه پېښیږي؟ تاسو به د بشري خدماتو بورډ څخه یو لیک ترلاسه کړئ. د استماعیه غونډی مدیر چې ستاسو قضیه به اوري د معلوماتو ترلاسه کولو لپاره به یوه غونډه جوړه کړي ترڅو پریکړه وکړي چې ایا ورمونټ روغتیایي مرستندویه برنامی غلطی کړې ده که نه. دا مهمه ده چې تاسو گډون وکړئ. تاسو کولای شئ د خپل ځان په استازیتوب خبرې وکړئ یا بل څوک ستاسو په استازیتوب خبرې وکړئ. ستاسو د خدماتي چارو چمتو کونکی کولای شي د اوریدنی چارو اړوند مامور سره خبرې وکړي یا معلومات ورکړي.

ستاسو د ایالتی عادلانه اوریدنی په اړه پریکړه کول به څومره وخت ونیسي؟ د بشري خدماتو بورډ باید ستاسو قضیه د نیټې څخه د 90 ورځو دننه پریکړه وکړي چې تاسو لومړی د داخلي استیناف غوښتنه کړي. په دې کې هغه ورځې نه حسابېږي چې تاسو د ورمونټ روغتیایي مرستی برنامی څخه د داخلي استیناف پریکړي د ترلاسه کولو وروسته د دولتی عادلانه اوریدنی غوښتنه کړي.

ایا تاسو چټکې پریکړې ته اړتیا لرئ؟ که د پرېکړې لپاره انتظار ستاسو روغتیا یا ژوند ته جدي زیان رسوي، نو په دې اړه مور ته ووايست. که تاسو د گړندی ایالتي عادلانه اوریدني لپاره وړ یاست (د "چټکې ایالتي عادلانه اوریدني" په نوم یادېږي)، تاسو به په 3 کاري ورځو کې پریکړه ترلاسه کړئ.

د گټو دوام - نور شیان چې تاسو ورته اړتیا لرئ پرې پوه شئ - (ورتیا او خدمتونه)

- که چیرې د استیناف یا اوریدني پریکړه ستاسو په گټه وي، نو که تاسو د جیب څخه د خدماتو لپاره تادیه کړې وي، مور ممکن تاسو ته هغه پیسې بیرته درکړو چې تاسو یې تادیه کړې وي.
- که مور د دوامدار گټو لپاره تادیه وکړو او تاسو خپل استیناف له لاسه ورکړئ، نو تاسو باید د استیناف په جریان کې د شته هغه امتیازاتو لگښت ورکړئ چې تاسو ترلاسه کړي وي.
- تاسو کولی شئ په ورته وخت کې د دوامداره امتیازاتو غوښتنه وکړئ چې تاسو د داخلي استیناف یا د دولت عادلانه اوریدني غوښتنه کوئ.
- اړوند خدمتونه یا روغتیايي امتیازاتو دوام نه شي کولی که ستاسو داخلي استیناف یا د ایالت د عادلانه اوریدنه د خدماتو یا روغتیايي پاملرنې گټې په اړه وي چې په فدرالي یا دولتي قانون کې د بدلون له امله پای ته رسیدلي یا کمه شوي وي.

تاسو د استیناف په اړه قانوني مشورې یا نورې مرستې ته اړتیا لرئ؟

تاسو کولای شئ د ورمونټ قانوني مرستې څخه وړیا مرسته ترلاسه کړئ. د دوی د روغتیا پاملرنې مدافع وکیل ته په 1-800-917-7787 شمېره تلفون وکړئ. یا په انټرنټ کې د دوی ویب پاڼې <https://vtlawhelp.org> ته لاړ شئ. فورمه ډکه کړئ.

ستاسو د روغتیايي پاملرنې خدماتو په اړه نور ډول شکایتونه - تاسو کولای شئ شکایت ثبت کړئ

شکایت د هغو شیانو په اړه شکایت دی چې د استیناف وړ نه وي، لکه ستاسو د روغتیايي پاملرنې چمتو کوونکي سره د لیدو ځای یا اسانتیا، د چمتو شوي روغتیا پاملرنې کیفیت، یا ستاسو د حقونو کارولو وروسته تاسو ته زیان رسېدل. تاسو کولای شئ هر وخت خپل شکایت ثبت کړئ. تاسو کولی شئ د پیروونکي ملاتړ مرکز ته په 1-800-250-8427 شمېره زنگ ووهئ او شکایت ثبت کړئ

که تاسو د دې څخه راضي نه یاست چې ستاسو شکایت څنگه تنظیمېږي، نو څه به وشي؟ تاسو کولای شئ د شکایت بیاکتنې غوښتنه وکړئ. یو بې طرفه شخص به ستاسو د شکایت بیاکتنه وکړي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې د شکایت پروسه په عادلانه توګه اداره شوې. د بیاکتنې پایلې به تاسې د یو لیک له لارې ترلاسه کړئ.

ایا مرستې ته اړتیا لرئ؟

### د ورمونټ روغتیايي اتصال، د گرین ماونټین د روغتیايي پاملرنې د پیروونکو د ملاتړ مرکز

د ورمونټ روغتیايي اتصال او گرین ماونټین روغتیايي پاملرنې خدماتو د پیروونکي ملاتړ مرکز ستاسو سره په دې برخه کې مرسته کولای شي. دوی کولی شي ستاسو د پروګرام په اړه پوښتنې ځواب کړي، ستاسو سره ستاسو د لومړنۍ روغتیايي خدماتو چمتو کوونکي (PCP) په غوره کولو یا بدلولو کې مرسته وکړي، او که تاسو د روغتیايي پاملرنې په ترلاسه کولو کې ستونزې لرئ، نو دوی هم ستاسو سره مرسته کولای شي.

د پیروونکي ملاتړ مرکز کارکوونکي د دوشنبې څخه تر جمعي پورې د سهار له 8:00 بجو څخه د ماښام تر 4:30 بجو پورې وي او پر دغه شمېره ورسره اړیکه نیولای شئ 1-800-250-8427 یا (مرکز د رخصتۍ په ورځو تړلی وي). TDD 1-888-834-7898

د بدلون په 10 ورځو کې د بدلونونو په اړه راپور ورکړئ:

- ستاسو په عايد يا کورنۍ کې بدلون؛
- د پتي بدلون؛
- د ماشومانو زېږون يا پالنې په چارو کې بدلون؛
- مرگونه؛ او
- نوري روغتيايي بيمې چې تاسو يې ترلاسه کوئ.

### د روغتيايي پاملرنې چارو مدافع دفتر (HCA)

د روغتيايي پاملرنې وکیل دفتر ستاسو د روغتيا پاملرنې يا ستاسو د امتيازاتو اړوند ستونزو کې ستاسو سره مرسته کوي. د روغتيايي پاملرنې مدافع دفتر دا هم کولای شي ستاسو سره د شکايتونو، استيناف، او عادلانه اورېدلو په چارو کې مرسته وکړي. تاسو کولی شئ د روغتيايي پاملرنې مدافع دفتر (HCA) ته په 1-800-917-7787 شمېره تليفون وکړئ.

### نور معلومات

مورن خوښ يو چې د پروگرام غړو ته زموږ د برنامو، خدمتونو او خدماتي چارو د چمتو کونکو په اړه معلومات برابروو. سربيره پردې چې په دې لارښود کتاب کې څه دي، تاسو کولای شئ د پيرودونکي ملاتړ مرکز سره په 1-800-250-8427 اړیکه ونیسئ يا د اضافي معلوماتو يا پوښتنو لپاره [www.dvha.vermont.gov](http://www.dvha.vermont.gov) ته مراجعه وکړئ.

### نور پروگرامونه

د ماشومانو، لویانو او کورنيو لپاره نور پروگرامونه او خدمتونه هم شته. په دې خدمتونو کې د ترانسپورت شموليت ممکن په دې پورې اړه ولري چې تاسو په کوم پروگرام کې نومليکنه کوئ. د ترانسپورت د وړتيا په اړه د نورو معلوماتو لپاره، د پيرودونکو خدماتي مرکز ته زنگ ووهئ. په دې برنامو کې ځيني هغه يې اضافي شرايط لري. که تاسو پوښتنې لرئ يا غواړئ پوه شئ چې ايا تاسو د پروگرام وړ یاست، لاندې لیست شوي ځانگړي برنامې لپاره تليفوني شمېرې ته زنگ ووهئ.

### د لویانو د ورځي خدمتونه

د لویانو د ورځي خدمتونه يو لړ داسي خدمتونه وړاندې کوي تر څو د زرو لویانو او معلولينو سره مرسته وکړي چې په خپلو کورونو کې د امکان تر حده خپلواک پاتې شي. د لویانو د ورځي خدمتونه د ټولني په کچه، د غير استوگني په ورځنيو مرکزونو کې چمتو کيږي چې يو خوندي او ملاتړی چاپيريال رامینځته کوي چې هلته خلک وکولای شي روغتيا او ټولنيزو خدمتونو ته لاسرسی ومومي. د لا زياتو معلوماتو لپاره، د معلوليت، عمر او خپلواک ژوند څانگې (DAIL) ته په 241-2401 (802) شمېره تليفون وکړئ يا <https://asd.vermont.gov/services/adult-day-services> ته مراجعه وکړئ.

### د ملگرتيا خدماتي پروگرام

دا برنامې د معلوليت لرونکو لویانو لپاره د يو داسي ژوند ملاتړ کوي چې دوی پکې خپلواک وي او د ورځني فعاليتونو د ترسره کولو پر مهال فزيکي مرستې ته اړتيا لري. ددې پروگرام گډونوال د دوی د شخصي پاملرنې لپاره د خدمت ترسره کونکي اشخاص گوماري، روزنه ورکوي، نظارت او مهالویش يې ترسره کوي. د لا زياتو معلوماتو لپاره، د معيوبينو او ډېر عمر لرونکو اشخاصو اړوند څانگې ته زنگ ووهئ <https://asd.vermont.gov/services/attendant-services-program> او يا د خپلواک ژوند (DAIL) ادارې ته په 241-2401 (802) شمېره زنگ ووهئ يا <https://asd.vermont.gov/services/attendant-services-program> ته مراجعه وکړئ.

### د ماشومانو د ادغام خدمتونه (CIS)

CIS د مېندوارو يا له زيرون وروسته ميرمنو او له زيرون څخه تر شپږ کلنۍ پورې د ماشوم لرونکو کورنيو سره يوه مرستندويه سرچينه ده. دا ټيمونه په ټولنيزو کارنو او د کورنۍ د ملاتړ په چارو کې تخصص لري؛ لکه د مور/ماشوم روغتيا او پالنه؛ د ماشوم وده او ابتدايي مداخله؛ د ماشومتوب او کورنۍ رواني روغتيا؛ د ماشوم پاملرنه او نور ځانگړتياوي (د بيلگې په توگه، تغذيه، وينا او د ژبې درملنه). د نورو معلوماتو لپاره، د ماشومانو او کورنيو د ماشومانو د پراختيا څانگې سره په 3110-241 (802) يا 2642-649-800-1 شمېره اړيکه ونيسئ يا دغه ويبپاڼې ته مراجعه وکړئ <https://dcf.vermont.gov/services/cis>

### د ماشومانو د ادغام خدمتونه - لومړنۍ مداخله (CIS-EI)

دا يو د هغه ماشوم لپاره يو ځانگړی پروگرام دی چې له 3 کلونو څخه يې عمر کم وي او معيوبيت يا پرمختيايي ځنډ ولري. ماشومانو، کوچنيانو او کورنيو ته د ابتدايي مداخلې خدمتونه وړاندې کوي. د نورو معلوماتو لپاره، د ورمونټ کورنۍ شبکې ته په 4005-800-800-1 شمېره زنگ ووهئ.

### د ماشومانو د شخصي پاملرنې خدمتونه

د ماشومانو د شخصي پاملرنې خدمتونه د ځانگړو روغتيايي اړتياوو سره يو ځای د ماشومانو لپاره د مستقيمي پاملرنې (CSHN) خدمتونه دي - دا خدمتونه د روغتيايي پاملرنې اړوند دي چې د 21 کلونو څخه کم عمر لرونکو اشخاصو لپاره برابرېږي چې د پام وړ، اوږدمهاله معلوليت يا داسې روغتيايي حالت سره مخ وي چې د دوی عمر ته په کتو پر دوی اغېزه کوي تر څو د ورځني ژوند د فعاليتونو د ترسره کولو وړتيا او پراختيا (ADL) ترلاسه کړي. د ماشومانو د شخصي پاملرنې خدمتونو (CPCS) هدف د ماشوم لپاره د شخصي پاملرنې سره يوځای د اضافي مرستې چمتو کول دي. د لا زياتو معلوماتو لپاره 660-4427-1(800) يا 7338-863-802 شمېرې ته زنگ ووهئ يا <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/personal-care-services> ته مراجعه وکړئ.

### هغه ماشومان چې ځانگړي روغتيايي اړتياوي (CSHN) لري کلينيکونه

دا برنامې د هغو ماشومانو لپاره چې ځانگړي روغتيايي اړتياوي لري د کلينيکونو او د پاملرنې د همغږۍ خدمتونه وړاندې کوي. دوی د روغتيايي پاملرنې اړوند د ځينو لگښتونو په برخه کې هم مرسته کوي چې د روغتيايي بيمې يا ډاکټر ډيناسار لخوا پوښل شوي نه وي. د ورمونټ د روغتيا رياست ته په 660-4427-1(800) يا 7338-863-802 شمېره زنگ ووهئ يا <https://www.healthvermont.gov/family/special-health-needs> ته مراجعه وکړئ.

### د پاملرنې لپاره انتخابونه

د پاملرنې لپاره انتخابونه د پاملرنې اړوند يو اوږدمهاله پروگرام دی چې په ورمونټ پروگرام کې د شاملو زرو افرادو او فزيکي معلوليت لرونکو خلکو لپاره د پاملرنې او ملاتړ لپاره پيسې ورکوي. دا برنامې له خلکو سره په کور کې د دوی د ورځنيو فعاليتونو په چارو کې مرسته کوي، د استوگنې اړوند د پاملرنې په پرمختللو تنظيمي چارو او يا هم د نرسنگ په مرکزونو کې د دوی مرسته کوي. د خدماتو چمتو کونکي د بالغانو لپاره ورځني مرکزونه، د عمر په اړه د ساحې ادارې، د استوگنې مرستې، کور روغتيايي ادارې، د نرسنگ اسانتياوي، او د استوگنې د پاملرنې کورونو اړوند خدمات وړاندې کوي. د نورو معلوماتو لپاره، 241-0294 (802) شمېرې ته زنگ ووهئ يا <https://asd.vermont.gov/services/choices-for-care-program> ته مراجعه وکړئ.

### د پرمختيايي معلوليت خدمتونه

د پرمختيايي معلوليت خدمتونه د هر عمر لرونکو هغه افرادو په حفاظت او ساتلو کې مرسته کوي چې پرمختيايي معلوليت لري او په کور کې د خپلو کورنيو سره ژوند کوي. په خدمتونو کې د قضبي مديريت، د کارموندنې خدمتونه، ټولنيز ملاتړ او وقف شامل دي. د هغو خلکو لپاره چې خدمتونه پخپله اداره کوي، نو د خدمتونو وړاندې کوونکي بايد د پرمختيايي خدماتي چارو چمتو کوونکي يا د منځگريټوب خدمتونو سازمانونه وي. د لا زياتو معلوماتو لپاره، د معلوليت، عمر او خپلواک ژوند څانگې (DAIL) ته په 241-0304 (802) شمېره زنگ ووهئ يا <https://ddsd.vermont.gov/> ته مراجعه وکړئ.

### د مالي مرستو پروگرام

دا یو داوطلبانه پروگرام دی چې کولای شي له کورنیو سره د خپل ماشوم د روغتیايي پاملرنې د بیمې وروسته لگښتونو په برخه کې مرسته وکړي، دا په هغه صورت کې چې خدمتونه د CSHN د کلینیکي برنامې له لارې وړاندیز شوي یا لا له وړاندې تصویب شوي وي. د ورمونت د روغتیا ریاست ته په (800)-660-4427 یا (802)-863-7338 ته زنگ ووهئ یا <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/care-coordination> ته ورشئ.

### د انعطاف وړ کورنۍ تمویل

د انعطاف وړ کورنۍ تمویل د هر عمر د خلکو لپاره دی چې یو پرمختیايي معلولیت لري او له کورنۍ سره ژوند کوي، یا د هغو کورنیو لپاره چې د پرمختیايي معلولیت لرونکي کورنۍ د غړي سره ژوند کوي او د هغه ملاتړ کوي. په دې پروگرام کې د کورنۍ د پاملرنې وړاندې کوونکي په توګه د ماشومانو او ډیری لویانو لپاره چې پرمختیايي معلولیت لري خورا طبیعي او تغذیه کوونکي کورنۍ مرستې وړاندیز کوي. دا برابر شوي فنډونه کیدای شي د کورنۍ په اختیار کې د انفرادي او کورنۍ د امتیازاتو لپاره د خدمتونو او ملاتړ لپاره وکارول شي. د خدماتي چارو چمتو کوونکي د پرمختیايي خدمتونو چمتو کوونکي اشخاص دي (ټاکل شوي ادارې). د لا زیاتو معلوماتو لپاره، د معلولیت، عمر او خپلواک ژوند (DAIL) پراختیايي خدمتونو څانګې ته په (802) 241-0304 شمېره زنگ ووهئ یا <https://ddsd.vermont.gov/flexible-family-funding> ته مراجعه وکړئ.

### د عالي ټکنالوژۍ نرسنگ پاملرنه

د عالي ټکنالوژۍ نرسنگ پاملرنې برنامه د هغو خلکو لپاره د کور د نرسینګ یوه پراخه برنامه ده چې د ژوندي پاتې کیدو لپاره په ټکنالوژۍ تکیه کوي یا د پیچلو طبي شرایطو سره مخ وي. د دې پروگرام موخه داده چې د روغتون یا نورو ادارې پاملرنې برخو څخه کور ته د لیرد ملاتړ وشي او په اداري واحد کې ددغه اشخاصو د ځای په ځای کیدو مخنیوی وشي. د 21 کالو څخه پورته خلکو لپاره د لا زیاتو معلوماتو لپاره، د معلولیت، عمر او خپلواک ژوند څانګې (DAIL) ادارې ته په (802) 241-0294 شمېره زنگ ووهئ یا <https://asd.vermont.gov/services/adult-high-technology-services> ته مراجعه وکړئ. د ماشومانو د عالي ټکنالوژۍ کور پاملرنې برنامه د 21 کلونو څخه د کم عمر لرونکو اشخاصو لپاره د ځانګړو روغتیايي اړتیاوو سره یو ځای د ماشومانو لخوا نظارت کېږي. د معلوماتو لپاره، (800)-660-4427 یا <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/high-tech-nursing> ته مراجعه وکړئ.

### د کور جوړونکي (هوم میکر) خدمات

د ورمونت د کور جوړونکي (هوم میکر) برنامه د 18 کالو څخه پورته عمر معلولیت لرونکو هغه خلکو سره مرسته کوي چې په کور کې د ژوند کولو لپاره د شخصي اړتیاوو یا د کور په کارونو کې مرستې ته اړتیا لري. په دې خدمتونو کې سوداګر، پاکول او جامو مینځل شامل دي. اړوند خدمات د خلکو سره مرسته کوي چې په کور کې په خپلواک ډول ژوند وکړي یو سالم او خوندي چاپیریال ولري. د خدمتونو چمتو کوونکي د کور روغتیايي ادارې دي. د نورو معلوماتو لپاره، د معلولیت، عمر او خپلواک ژوند څانګې (DAIL) ته په (802)-241-0294 شمېره زنگ ووهئ یا <https://asd.vermont.gov/tags/homemaker> ته مراجعه وکړئ.

### ځانګړي کلینیکونه

دا څو رشتوي، د ماشومانو کلینیکونه دي، چې د نرسنگ او طبي ټولنیزو کارمندانو لخوا اداره کېږي او وده ورکوي، د مستقیم خدمتونو یو جامع، د کورنۍ د تمرکز او د پاملرنې د همغږي سیستم رامینځته کوي. دا کلینیکونه د زړه د ناروغۍ په چارو کې تخصص لري؛ د ماشوم وده؛ کرینوفاشیل / پری شوي شونډي او تالو؛ د سږو ناروغۍ؛ میرګی/ عصبي ناروغۍ؛ روماتایډ د لاس او عضلاتو التهاب؛ میتابولیزم؛ میلمننګوسل؛ د عضلاتو ډیسټروفی؛ ارتوپډي؛ ریزوتومي او نور روغتیايي شرایط. د ورمونت (800) -بي ادارې ته په (802)-464-4343 یا (802)-863-7200 شمېره زنگ ووهئ یا <https://www.healthvermont.gov> ته مراجعه وکړئ



## ځانگړي خدمتونه

د CSHN نرسې يا طبي ټولنيز کارکوونکي چې د روغتيا رياست په سيمه ايزو دفترانو کې ميشته دي د CSHN مستقيمو خدماتي کلينیکونو له لارې فعاليت نه کوي چې د ځانگړي روغتيايي پاملرنې ته لاسرسې او همغږۍ په چارو کې مرسته کوي. د ورمونت د روغتيايي ادارې ته په 464-4343-800 (1-800) يا 7200-863-802 (802) زنگ ووهئ يا [www.healthvermont.gov](http://www.healthvermont.gov) ته مراجعه وکړئ.

## په ورمونت کې د اوربڼې ابتدايي کشف او مداخلې پروگرام

د ورمونت د ابتدايي اوربڼې کشف او مداخلې پروگرام (VTEHDI) کورنيو او د دوی ماشومانو او د ټولنيزو خدماتي چارو چمتو کوونکو ته ملاتړ، روزنه او د پاملرنې مديريت چارې چمتو کوي. دا شراکتونه د تشخيصي ازموينې او لومړني مداخلې خدمتونو لپاره پر وخت د معرفي کولو په برخه کې مرسته کوي. د دې هر يو پروگرام په اړه د نورو معلوماتو لپاره، مهرباني وکړئ 0076-537-800 (1-800) يا 1-872-651-802 (802) شمېرې ته زنگ ووهئ يا <https://www.healthvermont.gov/family/health-care/hearing-health> ته مراجعه وکړئ.

## روانې روغتيا

د ورمونت ايالت په ټولو برخو کې له ټاکل شويو ادارو سره داسې قرارداد کوي تر څو اشخاصو او کورنيو ته د روانې روغتيايي خدمتونو داسې لړۍ چمتو کړي چې د لوړ عاطفي اضطراب، روانې ناروغۍ، يا چلندي ستونزو په برخه کې چې د دوی ژوند يې گډوډ کړی وي، مرسته وکړي. دا خدمتونه له يوې ادارې څخه بلې ادارې ته توپير لري، مگر اصلي پروگرامونه په ټولو ټاکل شويو ادارو کې موجود دي. په هره ساحه کې د خدمتونو د ترلاسه کولو همغږي کوونکي د افرادو سره په گډه کار کوي تر څو داسې پروگرامونه او خدمتونه وټاکي چې د انفرادي اړتياوو د پوره کولو لپاره موجود وي. برسېره پردې، ټاکل شوي ادارې د اړتيا سره سم ډيرې دولتي خدمتونو ته لکه د جدي استوگنې پاملرنې خدمتونه، بېرني يا د روغتون بدلولو چارې او په روغتون کې د داخلي ناروغانو پاملرنې ته د لاسرسې خدمتونه چمتو کوي. د روانې روغتيا ځانگړي سره د تماس لپاره، شمېرې ته زنگ ووهئ يا <https://mentalhealth.vermont.gov/> ته مراجعه وکړئ.

د لويانو لپاره سراپا خدمتونه

دا برنامه هغه خدمتونه وړاندې کوي چې له ادارې څخه بلې ته توپير لري، او د خدمتونو لپاره د انتظار لیستونه ډېر وي. په خدمتونو کې کيدای شي ارزونه، مشوره ورکول، د درملو نسخه او نظارت شامل وي، او همدارنگه د روانې روغتيا پاملرنې اړتياوو سره يو ځای د شپېتو او له دې څخه ډيرو خلکو لپاره خدمتونه پکې شامل وي. ځينې خدمتونه د شخصي خدماتي چارو د چمتو کوونکو له لارې وړاندې کېږي او ځينې اشخاص ممکن دوی ته راجع شي.

د ماشومانو، تنکيو ځوانانو او کورنۍ خدمتونه

دا پروگرام د درملني داسې خدمتونه وړاندې کوي او د کورنيو ملاتړ کوي تر څو ماشومان او ځوانان د روانې روغتيايي مسایلو سره ژوند وکړي، زده کړه وکړي، او په خپل بنوونځي او ټولنه کې په سالم ډول وده وکړي. په دې خدمتونو کې تشخيص، د ناروغيو د مخنيوي خدمتونه، ټولنيز ملاتړ، درملنه، مشوره ورکول او د بحران سره مقابله کول شامل دي.

ټولنيزه بيا رغونه او درملنه

دا برنامه د ټولني پر بنسټ روانې روغتيايي خدمتونه وړاندې کوي تر څو افراد وکولای شي په خپلو ټولنو کې د کورنۍ، ملگرو او گاونډيانو تر مينځ په بشپړه خپلواکۍ سره ژوند وکړي. د CRT جامع خدمتونه يوازې د هغو لويانو لپاره شته چې د تصديق شوي داسې تشخيص له مخې چې اضافي معيارونه يې پوره وي د شديد او دوامداره روانې ناروغۍ سره مخ وي چې په دې کې د خدمتونو څخه استفاده او په روغتون کې د بستري کيدو مخينه، د معلوليت شدت او کاري نيمگړتياوې شاملې دي.

بېرني خدمتونه

دا برنامه د اشخاصو، سازمانونو او ټولنو لپاره څلرو شت ساعته او د اونۍ په اوو ورځو کې دوامداره روانې روغتيا بېرني خدمتونه وړاندې کوي. په اړينو بېرنيو خدمتونو کې کيدای شي د تليفون ملاتړ، مخامخ ارزونه، نورو ادارو ته راجع کول او مشوره ورکول شامل وي.

### تروما خپلی ذهنی پروگرام

دا برنامه په ورمونټ پروگرام کې شاملو هغه کسانو سره مرسته کوي چې عمر يې 16 يا ډير عمر لري او د متوسطي څخه تر شديدې درجې پوري يې د ذهني تروما سره مخ وي. دا پروگرام په دې برخه کې مرسته کوي چې خلک له روغتونې او تاسيساتي چاپېريال څخه را وباسي او په ټولنه کې يې مېشت کړي او يا يې بېرته عادي حالت ته را وگرځوي. دا د بيارغونې او د انتخاب پر بنسټ يو پروگرام دی چې موخه يې د افرادو ملاتړ کول دي تر څو دوی په ښه توگه خپلواکي ترلاسه کړي او خپل کار ته په بېرته راستنيدو کې د دوی مرسته وکړي. د لا زياتو معلوماتو لپاره، د معلوليت، عمر او خپلواک ژوند څانگې (DAIL) ته په 0294-241 (802) شمېره زنگ ووهئ يا <https://asd.vermont.gov/services/tbi-program> ته مراجعه وکړئ.

### د ښځو، تي خورو او ماشومانو پروگرام (WIC)

WIC د تغذيي يو پروگرام دی چې ميندواره، يو ماشوم لرونکو ښځو، او تر 5 کلنې پوري د ماشوم روزونکو اشخاصو ته د صحي خوړو، د تغذيي د ښوونې او د شيدو د تغذيي د ملاتړ په برخه کې د دوی سره مرسته کوي. د روغتيابي پاملرنې په پروگرام کې هر څوک د WIC برنامې لپاره مستحق دی. د لا زياتو معلوماتو لپاره او د WIC کې د انلاين درخواست کولو لپاره [www.healthvermont.gov/family/wic](http://www.healthvermont.gov/family/wic) ته مراجعه وکړئ يا VTWIC و 11-855 ته واستوئ.

ستاسو په ټولنه کې د سرچينو په اړه د نورو معلوماتو لپاره مهرباني وکړئ [www.vermont211.org](http://www.vermont211.org) ته مراجعه وکړئ.

**پاملرنه! که تاسو د ژبې په برخه کې مرستې ته اړتیا لرئ، مهرباني وکړئ  
1-800-250-8427 شمېرې ته زنگ ووهئ**

انتباه! إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك ، فيرجى الاتصال  
على 1-800-250-8427

သတိပြုရန်! မိတ်ဆွေသည် သင့်ဘာသာစကားဖြင့် အကူအညီ လိုပါက၊  
ကျေးဇူးပြုပြီး 1-800-250-8427 ကိုခေါ်ပါ။

Pažnja! Ako vam je potrebna pomoć na vašem jeziku, pozovite 1-800-250-8427

توجه! اگر شما نیاز به کمک در زبان خود، لطفا با شماره تلفن 1-800-250-8427

Attention! Si vous avez besoin d'assistance dans votre langue, appelez le 1-800-250-8427

Nurabe maso! Niba ukeneye ubufasha mu rurimi rwawe, wahamagara kuri 1-800-250-8427

ध्यान! यदि तपाईंलाई आफ्नो भाषामा मद्दत चाहिन्छ भने, कृपया 1-800-250-8427 मा कल गर्नुहोस्

پاملرنه! که تاسو په خپله ژبه کې مرستې ته اړتیا لرئ،  
مهرباني وکړئ 1-800-250-8427 ته زنگ ووهئ

Ogow! Haddii aad u baahan tahay in lagugu caawiyo luqaddada, fadlan wac 1-800-250-8427

¡Atención! Si necesita ayuda en su idioma, por favor llame al 1-800-250-8427

Muhimu! Kama wahitaji usaidizi kwa lugha yako, tafadhali piga simu 1-800-250-8427

Uvaha! Yakshcho vam potribna dopomoha vashoyu movoyu, telefonuyte za nomerom 1-  
800-250-8427